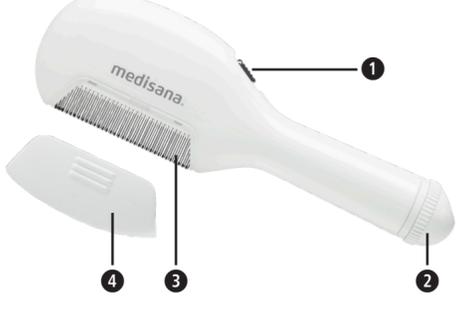


medisana

DE Gebrauchsanweisung **Elektrischer Läusekamm LC 860**
GB Instruction manual **Electric lice comb LC 860**
NL Gebruiksaanwijzing **Elektrische luizenkamm LC 860**
FR Mode d'emploi **Peigne anti-poux électrique LC 860**

Gerät und Bedienelemente
 Device and controls
 Apparat en bedieningselementen
 Appareil et éléments de commande



DE
 1 EIN/AUS-Schalter
 2 Batteriefachabdeckung / Reinigungsbürste
 3 Kammzinken
 4 Schutzkappe

GB
 1 ON/OFF switch
 2 Battery compartment lid / Cleaning brush
 3 Comb teeth
 4 Protective cap

NL
 1 Aan-/uitschakelaar
 2 Kap van batterijvak / schoonmaakborstel
 3 Tandenvan de kam
 4 Beschermkap

FR
 1 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
 2 Couverture du compartiment à piles / Brosse de nettoyage
 3 Dents du peigne
 4 Capuchon de protection

Zeichenerklärung *Explanation of symbols*
Legenda *Légende*

WICHTIG! IMPORTANT! BELANGRIJK! IMPORTANT!
 Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device. Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken. Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.

WARNUNG! WARNING! WAARSCHUWING! AVERTISSEMENT!
 Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern. These warning notes must be observed to prevent any injury to the user. Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen. Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.

ACHTUNG! CAUTION! OPELEAT! ATTENTION!
 Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern. These notes must be observed to prevent any damage to the device. Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade aan het toestel te voorkomen. Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil.

HINWEIS! NOTE! AANWIJZING! REMARQUE!
 Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb. These notes give you useful additional information on the installation or operation. Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik. Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation.

LOT
 LOT-Nummer Lot number LOT-number N° de lot
 Hersteller Manufacturer Producent Fabricant

WARNUNG!
 Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden.

WARNUNG!
 Do not use this appliance near water or in water (e.g. wash basins, showers, bathtubs).

WAARSCHUWING!
 Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water of in het water (bijv. wasbak, douche, bad).
AVERTISSEMENT!
 L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'eau ou dans l'eau (par ex. lavabo, douche, baignoire).

DE **Sicherheitshinweise**
 Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung des Geräts. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

• Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
 • Bei Zweckenfindung erlischt der Garantieanspruch.
 • Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
 • Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und instructed sind. Lesen Sie das Gerät und die Gebrauchsanweisung und lesen Sie die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
 • Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 • Die Anwendung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 • Das Gerät ist für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet.
 • Wenn Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektrische Implantate haben, halten Sie zunächst Rücksprache mit dem behandelnden Arzt.
 • Das Gerät wird für Personen, die an Epilepsie oder einer Herzkrankheit leiden, nicht empfohlen.
 • Wenden Sie das Gerät nur auf trockenem, gekämmtem Haar an.
 • Verwenden Sie das Gerät nicht auf gerissener oder verletzter Haut.
 • Vermeiden Sie beim Gebrauch des elektrischen Läusekamms unbedingt den direkten Kontakt mit den Ohren, den Augen und dem Mund. Bei Berührung der Metallzinken des Kamms ist ein elektrischer Schlag, jedoch ungefährlichen elektrischen Impuls kommen.
 • Der Kamm hat abgerundete perforierte Enden an jedem zweiten Zinken. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass keines davon fehlt oder beschädigt ist. Ansonsten darf ein Kamm nicht mehr benutzt werden.
 • Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicetechnikern durchführen.
 • Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen.
 • Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen fern, und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
 • Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät eindringen, müssen die Batterien sofort entfernt und weitere Anwendungen vermieden werden. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder informieren Sie uns direkt.
 • Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gehäuse oder Kammzinken beschädigt sind. Ein elektrischer Schlag ist zu erwarten, wenn es herunter- oder ins Wasser gefallen war.
 • Verhindern Sie Unfälle und Schäden am Gerät, indem Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand von Kleidung, Borsten, Drähten, Schürhen, Schürsenkeln, Fäden usw. fernhalten.
 • Das Gerät vermittelt gelegentlich ein kribbelndes Gefühl. Das ist normal und vollkommen ungefährlich.
 • Reinigen Sie den Läusekamm sorgfältig nach jedem Gebrauch, besonders, wenn mehrere Personen damit behandelt werden sollen, um das Risiko von Übertragungen zu verringern.
 • Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht mehr in Gebrauch ist.
 • Setzen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch immer die Schutzkappe auf das Gerät.

• Batterie bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
 • Batterien von Kindern fernhalten!
 • Batterien nicht wiederaufladen! Explosionsgefahr!
 • Nicht kurzschlussförmig Explosionsgefahr!
 • Nicht ins Feuer werfen! Explosionsgefahr!
 • Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von elektrischen Leitungsständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!

Bedienung
 1. Der elektrische Läusekamm LC 860 darf nur auf trockenem Haar angewendet werden. Entwirren Sie das Haar, und entfernen Sie alle Knoten und Verflechtungen im Haar, bevor Sie den Kamm benutzen.
 2. Um am Gerät einzuschalten, schieben Sie den EIN/AUS-Schalter nach vorne/ben. Ein hoher Summtone zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
 3. Bringen Sie den Kamm in einen Winkel von 45° - 90° und führen Sie ihn langsam durch das Kopfhaar.
 4. Während Sie das Haar kämmen, wird das Summen immer dann kurz verstummen, wenn eine Laus oder ein Ei vernichtet wurde. Sollte das Summen nach einem nicht mehr einsetzen, sind die Kammzinken voll. Schalten Sie den Kamm aus. Verwenden Sie zunächst die kleine Reinigungsbürste, die sich integriert am Ende des Handgriffs befindet, um die Zinken zu reinigen. Fahren Sie anschließend mit dem Kamm vorsichtig fort. Nehmen Sie sich Zeit, das Haar gründlich durchzukämmen.
 5. Vergessen Sie nicht, das Gerät nach Gebrauch auszuschalten und gründlich zu reinigen. Zum Schutz setzen Sie bei Nichtgebrauch immer die Schutzkappe auf das Gerät.
 6. Weil der medisana Elektrische Läusekamm LC 860 vor allem ausgewachsene Läuse tötet, müssen Sie die tägliche Anwendung noch für ca. zwei Wochen fortsetzen, um sicher zu gehen, dass alle Läuse vernichtet worden sind.
 7. Um einen neuen Befall zu vermeiden, wird jedem dem elektrischen Läusekamm einmal wöchentlich zur Kontrolle oder als vorbeugende Maßnahme anzurufen.

Tipp: bei Befall von Kopfläusen
 • Die Anwendung des elektrischen Läusekamms kann mit dem Einsatz von Reparatursmitteln ergänzt werden. In besonderen Fällen ist ein Arzt zu konsultieren.
 • Grundsätzlich sollten chemische Mittel aufgrund möglicher Nebenwirkungen nur angewendet werden, wenn auch tatsächlich ein Kopflausbefall vorliegt. Ein Arzt kann dies überprüfen und auch Behandlungshinweise geben.

Reinigung und Pflege
 • Regelmäßige Reinigung und gute Wartung sichern optimale Ergebnisse und verlängert die Lebensdauer Ihres Gerätes.
 • Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, besonders, wenn es von mehreren Personen verwendet wird. Benutzen Sie keine aggressiven Substanzen, wie z. B. Scheuermilch oder andere Spülmittel, für die Reinigung. Das könnte die Oberfläche angreifen.
 • Tauchen Sie das Gerät nicht in kaltes oder warmes Wasser. In das Gerät darf keine Flüssigkeit eindringen.
 • Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät reinigen.
 • Für die Reinigung des Gehäuses verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch oder ein weiches Tuch. Verwenden Sie keine Kammzinken oder andere scharfen Gegenstände.
 • Benutzen Sie keine aggressiven Substanzen, wie z. B. Scheuermilch oder andere Spülmittel, für die Reinigung. Das könnte die Oberfläche angreifen.
 • Tauchen Sie das Gerät nicht in kaltes oder warmes Wasser. In das Gerät darf keine Flüssigkeit eindringen.
 • Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus, schützen Sie es vor Schmutz und Feuchtigkeit.
 • Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es länger als zwei Wochen nicht benutzen möchten. Es besteht sonst die Gefahr, dass die Batterien auslaufen.
 • Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und kühlen Platz.

Entsorgung
 • Das bestehende Symbol einer durchgeschlagenen Mülltonne auf einem roten Kreuz, das dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt, zeigt an, dass dieses Gerät als elektrisches Abfall am Ende seiner Nutzungsrück zum mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Recyclingzentren.
 • Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt der Erde, entsorgen Sie richtig.
 • Bei dem deutschen Markt gilt: Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät reinigen.
 • Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gehäuse oder Kammzinken beschädigt sind. Ein elektrischer Schlag ist zu erwarten, wenn es herunter- oder ins Wasser gefallen war.
 • Verhindern Sie Unfälle und Schäden am Gerät, indem Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand von Kleidung, Borsten, Drähten, Schürhen, Schürsenkeln, Fäden usw. fernhalten.
 • Das Gerät vermittelt gelegentlich ein kribbelndes Gefühl. Das ist normal und vollkommen ungefährlich.
 • Reinigen Sie den Läusekamm sorgfältig nach jedem Gebrauch, besonders, wenn mehrere Personen damit behandelt werden sollen, um das Risiko von Übertragungen zu verringern.
 • Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht mehr in Gebrauch ist.
 • Setzen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch immer die Schutzkappe auf das Gerät.

Lieferumfang und Verpackung
 Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keine Beschädigungen am Gerät vorliegen. Wenn Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.
 Zum Lieferumfang gehören:
 • 1 medisana Elektrischer Läusekamm LC 860 mit Reinigungsbürste
 • 1 Batterie 1,5V (Type AA, LR6)
 • 1 Gebrauchsanweisung

WARNUNG!
 Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen!
 Es besteht Erstickungsgefahr!

Was sind Kopfläuse?
 Kopfläuse sind kleine, flügellose Insekten, die sich von Blut auf Köpfen von Menschen ernähren. Voll ausgewachsene Läuse sind gewöhnlich 2-3 mm lang und variieren in der Farbe von gräulichem Weiß bis Braun. Die Eier von Kopfläusen sind von beige-bräunlicher Farbe und kleben am Haaransatz auf der Kopfhaut. Kopfläuse schlüpfen nach 7-10 Tagen zu zurückbildenden weißen Schalen nennt man Nissen. Der durchschnittliche Befall umfasst etwa 10 Kopfläuse. Wenn keine Gegenmaßnahmen ergriffen werden, kann die Anzahl schnell auf bis zu 200 Läuse auf einem Kopf anwachsen. Kopfläuse können weder springen noch fliegen und weichen den Wirt deshalb durch direkten Kontakt von Kopf zu Kopf an.
 Kopfläuse sind nicht gefährlich, da Läuse auch auf Textilien kurzzeitig überleben. Entgegen der allgemeinen Annahme besiedeln Kopfläuse alle Arten von Haar - nicht nur ungewaschenes oder schmutziges Haar.

Besonderheiten des medisana Elektrischen Läusekamms LC 860
 Der elektrische Läusekamm LC 860 von medisana vernichtet wirksam Kopf-Läuse – ohne Einsatz von chemischen Mitteln. Er arbeitet mit einer Spannung zwischen den Zinken, die sowohl Eier als auch Läuse bei Berührung sofort abtötet. Der Einsatz elektrischer Spannung ist so gering, dass er für den Nutzer nicht wahrnehmbar und völlig harmlos ist. Gleichzeitig wird die Aktivität des Kamms durch einen Ton angezeigt.
 Der Betrieb erfolgt mit handelsüblichen AA-Batterien.
 Der medisana elektrische Läusekamm LC 860 ist für Erwachsene und Kinder ab 3 Jahren geeignet. Der Kamm ist auch für die Anwendung bei Haustieren, wie Hunden und Katzen, geeignet.

Anwendung
Batterie einlegen/entnehmen
 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung und setzen Sie die mitgelieferte Batterie (Typ AA/LR6) ein. Achten Sie auf die Polung der Batterie, wie sie an der Batterie und im Inneren des Batteriefaches angegeben ist. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf. Verfahren Sie bei einem Batteriewechsel genauso. Es wird empfohlen, keine wiederaufladbaren Batterien zu verwenden. Entnehmen Sie die Batterie dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen möchten.

WARNUNG!
BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE
 • Batterien nicht auseinandernehmen!
 • Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen!
 • Erschöpfte Batterie umgehend aus dem Gerät entfernen!
 • Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
 • Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
 • Legen Sie Batterie korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
 • Halten Sie das Batteriefach verschlossen!

WARNUNG!
BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE
 • Batterien nicht auseinandernehmen!
 • Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen!
 • Erschöpfte Batterie umgehend aus dem Gerät entfernen!
 • Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
 • Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
 • Legen Sie Batterie korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
 • Halten Sie das Batteriefach verschlossen!

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND
 Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beleg.
 Recycling-Symbole/Codes: Diese dienen dazu, Sie über die richtige Entsorgung von elektrischen Geräten zu informieren. Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

• Batterie bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
 • Batterien von Kindern fernhalten!
 • Batterien nicht wiederaufladen! Explosionsgefahr!
 • Nicht kurzschlussförmig Explosionsgefahr!
 • Nicht ins Feuer werfen! Explosionsgefahr!
 • Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von elektrischen Leitungsständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!

GB **Safety instructions**
 Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use.
 • Do not use this device to give this device to another person. It is vital that you also pass on these instructions for use.
 • Use the unit only as intended in accordance with the directions in the instruction manual.
 • Using the unit for any other purpose will void your guarantee.
 • This unit is not designed for commercial use.
 • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision and instruction concerning their use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 • Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 • Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 • The unit is not suited for children under the age of 3.
 • If you have a pacemaker, artificial limbs or an electronic implant, please consult your physician before using the unit.
 • The unit is not recommended for persons who suffer from epilepsy or have a heart condition.
 • Use the unit only on dry and combed hair.
 • Do not use the unit on dry, cracked or wounded skin.
 • When using the electric lice comb, avoid direct contact with your ears, eyes and mouth. Touching the metal teeth can inflict a painful, yet harmless, electrical charge.
 • The comb has rounded pear-shaped tips on every second tooth. Make sure that no teeth are missing or damaged before you use the unit. Otherwise the lice comb is no longer suitable.
 • In the event of a malfunction, do not attempt to repair the unit on your own; this will void your guarantee. Have all repairs carried out by an authorised service centre.
 • You are only permitted to clean the unit.
 • Clean the comb carefully after each use, particularly if it is used by more than one person.
 • Remove the batteries before you clean the unit.
 • To clean the housing, use a dry, soft paper or fabric cloth.
 • Do not use any strong detergents for cleaning, e.g. scouring cream or other cleaning agents, as they may damage the surface of the unit.
 • When cleaning, never immerse the unit in water and make sure that no water gets into the unit.
 • Do not expose the unit to direct sunlight and protect it from dirt and moisture.
 • Remove the batteries from the unit if you do not plan to use it again anytime in the near future. Otherwise, the batteries may start leaking.
 • Store the unit in a clean, dry and cool location.

Helpful tips if you are afflicted by head lice
 • Clean the comb carefully after each use, particularly if it is used by more than one person.
 • Remove the batteries before you clean the unit.
 • To clean the housing, use a dry, soft paper or fabric cloth.
 • Do not use any strong detergents for cleaning, e.g. scouring cream or other cleaning agents, as they may damage the surface of the unit.
 • When cleaning, never immerse the unit in water and make sure that no water gets into the unit.
 • Do not expose the unit to direct sunlight and protect it from dirt and moisture.
 • Remove the batteries from the unit if you do not plan to use it again anytime in the near future. Otherwise, the batteries may start leaking.
 • Store the unit in a clean, dry and cool location.

Cleaning and maintenance
 • Regular cleaning and good maintenance ensures optimum results and extends the life of your unit.
 • Clean the lice comb carefully after each use, particularly if it is used by more than one person.
 • Remove the batteries before you clean the unit.
 • To clean the housing, use a dry, soft paper or fabric cloth.
 • Do not use any strong detergents for cleaning, e.g. scouring cream or other cleaning agents, as they may damage the surface of the unit.
 • When cleaning, never immerse the unit in water and make sure that no water gets into the unit.
 • Do not expose the unit to direct sunlight and protect it from dirt and moisture.
 • Remove the batteries from the unit if you do not plan to use it again anytime in the near future. Otherwise, the batteries may start leaking.
 • Store the unit in a clean, dry and cool location.

Disposal
 • This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.
 • Please remove the battery before disposing of the device! Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop.
 • Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications
 Name and model: medisana electric lice comb LC 860
 Power supply: Dimensions L x W x H: approx. 193 x 66 x 24 mm
 Weight: approx. 71 g incl. battery, dry and clean
 Storage conditions: 41017
 Item number: 41017
 EAN number: 40 15568 41017 8

Items supplied and packaging
 Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the it and contact your dealer or your service centre.
 The following parts are included:
 • 1 medisana electric lice comb LC 860 with cleaning brush
 • 1 battery 1.5V (type AA, LR6)
 • 1 instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

WARNING!
 Please ensure that polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!
What are head lice?
 Head lice are small, wingless insects that live off blood on human scalps. Fully adult lice are typically 2 - 3 mm in length. Their colour varies from off-white to brown. The lice eggs are beige-brown in colour and stick to the hairline on your scalp. Head lice hatch after 7 to 10 days; the white shells they leave behind are known as nits. An average infestation is about 10 lice. If left untreated, the number of lice on your scalp can quickly increase to 200. Lice can neither jump nor fly, but they can only be transmitted through direct head-to-head contact. However, it is also possible for lice to survive on textiles for a short period of time. Contrary to popular belief, head lice can inhabit all types of hair – not just unwashed or dirty hair.

Special features of the medisana electric lice comb LC 860
 The medisana electric lice comb LC 860 effectively eliminates head lice without having to resort to chemical means. It works by creating an electric charge between the teeth that kills off the lice and their eggs on contact.
 The electric charge is so small that users will not notice it. It is absolutely safe to use. Comb activity is indicated by an audible signal. The unit is powered by conventional AA batteries. The medisana electric lice comb LC 860 is suitable for adults and children over the age of 3. The comb can also be applied to household pets, such as dogs and cats.

Operating / removing the battery
 Remove the battery compartment lid and insert the included battery (type AA/LR6). Observe the proper polarity (+/-) of the battery as indicated on the battery itself and on the inside of the battery compartment. Replace the battery compartment lid. Follow the same procedure when replacing a battery.
 We recommend that you do not use rechargeable batteries. Remove the battery from the unit if you do not plan to use it again anytime in the near future.

WARNING!
BATTERY SAFETY INFORMATION
 • Do not disassemble battery and do not put battery in fire!
 • Remove discharged batteries from the device immediately!
 • Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of this parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
 • If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
 • Only replace with a battery of the same type!
 • Insert the battery correctly, observing the polarity!
 • Keep the battery compartment well sealed!
 • Remove the battery from the device if it is not going to be used for an extended period!
 • Keep batteries out of children's reach!
 • Do not attempt to recharge these batteries! There is a risk of explosion!
 • Do not short circuit! There is a danger of explosion!
 • Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
 • Keep unused batteries in their packaging away from metal objects in order to prevent short circuiting!

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND
 Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beleg.
 Recycling-Symbole/Codes: Diese dienen dazu, Sie über die richtige Entsorgung von elektrischen Geräten zu informieren. Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND
 Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beleg.
 Recycling-Symbole/Codes: Diese dienen dazu, Sie über die richtige Entsorgung von elektrischen Geräten zu informieren. Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND
 Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beleg.
 Recycling-Symbole/Codes: Diese dienen dazu, Sie über die richtige Entsorgung von elektrischen Geräten zu informieren. Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

GB **Safety instructions**
 Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use.
 • Do not use this device to give this device to another person. It is vital that you also pass on these instructions for use.
 • Use the unit only as intended in accordance with the directions in the instruction manual.
 • Using the unit for any other purpose will void your guarantee.
 • This unit is not designed for commercial use.
 • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision and instruction concerning their use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 • Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 • Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 • The unit is not suited for children under the age of 3.
 • If you have a pacemaker, artificial limbs or an electronic implant, please consult your physician before using the unit.
 • The unit is not recommended for persons who suffer from epilepsy or have a heart condition.
 • Use the unit only on dry and combed hair.
 • Do not use the unit on dry, cracked or wounded skin.
 • When using the electric lice comb, avoid direct contact with your ears, eyes and mouth. Touching the metal teeth can inflict a painful, yet harmless, electrical charge.
 • The comb has rounded pear-shaped tips on every second tooth. Make sure that no teeth are missing or damaged before you use the unit. Otherwise the lice comb is no longer suitable.
 • In the event of a malfunction, do not attempt to repair the unit on your own; this will void your guarantee. Have all repairs carried out by an authorised service centre.
 • You are only permitted to clean the unit.
 • Clean the comb carefully after each use, particularly if it is used by more than one person.
 • Remove the batteries before you clean the unit.
 • To clean the housing, use a dry, soft paper or fabric cloth.
 • Do not use any strong detergents for cleaning, e.g. scouring cream or other cleaning agents, as they may damage the surface of the unit.
 • When cleaning, never immerse the unit in water and make sure that no water gets into the unit.
 • Do not expose the unit to direct sunlight and protect it from dirt and moisture.
 • Remove the batteries from the unit if you do not plan to use it again anytime in the near future. Otherwise, the batteries may start leaking.
 • Store the unit in a clean, dry and cool location.

Helpful tips if you are afflicted by head lice
 • Clean the comb carefully after each use, particularly if it is used by more than one person.
 • Remove the batteries before you clean the unit.
 • To clean the housing, use a dry, soft paper or fabric cloth.
 • Do not use any strong detergents for cleaning, e.g. scouring cream or other cleaning agents, as they may damage the surface of the unit.
 • When cleaning, never immerse the unit in water and make sure that no water gets into the unit.
 • Do not expose the unit to direct sunlight and protect it from dirt and moisture.
 • Remove the batteries from the unit if you do not plan to use it again anytime in the near future. Otherwise, the batteries may start leaking.
 • Store the unit in a clean, dry and cool location.

Cleaning and maintenance
 • Regular cleaning and good maintenance ensures optimum results and extends the life of your unit.
 • Clean the lice comb carefully after each use, particularly if it is used by more than one person.
 • Remove the batteries before you clean the unit.
 • To clean the housing, use a dry, soft paper or fabric cloth.
 • Do not use any strong detergents for cleaning, e.g. scouring cream or other cleaning agents, as they may damage the surface of the unit.
 • When cleaning, never immerse the unit in water and make sure that no water gets into the unit.
 • Do not expose the unit to direct sunlight and protect it from dirt and moisture.
 • Remove the batteries from the unit if you do not plan to use it again anytime in the near future. Otherwise, the batteries may start leaking.
 • Store the unit in a clean, dry and cool location.

Disposal
 • This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.
 • Please remove the battery before disposing of the device! Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop.
 • Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications
 Name and model: medisana electric lice comb LC 860
 Power supply: Dimensions L x W x H: approx. 193 x 66 x 24 mm
 Weight: approx. 71 g incl. battery, dry and clean
 Storage conditions: 41017
 Item number: 41017
 EAN number: 40 15568 41017 8

Items supplied and packaging
 Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the it and contact your dealer or your service centre.
 The following parts are included:
 • 1 medisana electric lice comb LC 860 with cleaning brush
 • 1 battery 1.5V (type AA, LR6)
 • 1 instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

WARNING!
 Please ensure that polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

What are head lice?
 Head lice are small, wingless insects that live off blood on human scalps. Fully adult lice are typically 2 - 3 mm in length. Their colour varies from off-white to brown. The lice eggs are beige-brown in colour and stick to the hairline on your scalp. Head lice hatch after 7 to 10 days; the white shells they leave behind are known as nits. An average infestation is about 10 lice. If left untreated, the number of lice on your scalp can quickly increase to 200. Lice can neither jump nor fly, but they can only be transmitted through direct head-to-head contact. However, it is also possible for lice to survive on textiles for a short period of time. Contrary to popular belief, head lice can inhabit all types of hair – not just unwashed or dirty hair.

Special features of the medisana electric lice comb LC 860
 The medisana electric lice comb LC 860 effectively eliminates head lice without having to resort to chemical means. It works by creating an electric charge between the teeth that kills off the lice and their eggs on contact.
 The electric charge is so small that users will not notice it. It is absolutely safe to use. Comb activity is indicated by an audible signal. The unit is powered by conventional AA batteries. The medisana electric lice comb LC 860 is suitable for adults and children over the age of 3. The comb can also be applied to household pets, such as dogs and cats.

Operating / removing the battery
 Remove the battery compartment lid and insert the included battery (type AA/LR6). Observe the proper polarity (+/-) of the battery as indicated on the battery itself and on the inside of the battery compartment. Replace the battery compartment lid. Follow the same procedure when replacing a battery.
 We recommend that you do not use rechargeable batteries. Remove the battery from the unit if you do not plan to use it again anytime in the near future.

WARNING!
BATTERY SAFETY INFORMATION
 • Do not disassemble battery and do not put battery in fire!
 • Remove discharged batteries from the device immediately!
 • Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of this parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
 • If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
 • Only replace with a battery of the same type!
 • Insert the battery correctly, observing the polarity!
 • Keep the battery compartment well sealed!
 • Remove the battery from the device if it is not going to be used for an extended period!
 • Keep batteries out of children's reach!
 • Do not attempt to recharge these batteries! There is a risk of explosion!
 • Do not short circuit! There is a danger of explosion!
 • Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
 • Keep unused batteries in their packaging away from metal objects in order to prevent short circuiting!

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND
 Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beleg.
 Recycling-Symbole/Codes: Diese dienen dazu, Sie über die richtige Entsorgung von elektrischen Geräten zu informieren. Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

medisana GmbH
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND
 Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beleg.
 Recycling-Symbole/Codes: Diese dienen dazu, Sie über die richtige Entsorgung von elektrischen Geräten zu informieren. Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

Operating
 1. The electric lice comb LC 860 may only be used on dry hair. If necessary, detangle your hair and undo any knots or braids prior to using the comb.
 2. To switch off the unit, slide the ON/OFF switch forward/upward. A high-pitched humming sound indicates that the unit is in operation.
 3. Position the comb at a 45° - 90° angle and guide it slowly through your hair.
 4. While you are combing your hair, the hum will briefly stop whenever the teeth make contact with a louse or egg. If the humming sound does not return, the comb teeth are clogged. Switch the comb off. Use the small cleaning brush that is integrated in the end of the handle, to clean the teeth.
 5. Continue combing your hair. Allow enough time to thoroughly comb your hair.
 6. When not in use, always put the protective cap back on the unit.
 7. Since the medisana electric lice comb LC 860 is particularly effective against adult lice, continue using the comb for about 2 weeks to ensure that you eliminate all lice.
 8. To prevent the return of lice, we recommend that you use the electric lice comb once a week as a precautionary measure.

Helpful tips if you are afflicted by head lice
 • Clean the comb carefully after each use, particularly if it is used by more than one person.
 • Remove the batteries before you clean the unit.
 • To clean the housing, use a dry, soft paper or fabric cloth.
 • Do not use any strong detergents for cleaning, e.g. scouring cream or other cleaning agents, as they may damage the surface of the unit.
 • When cleaning, never immerse the unit in water and make sure that no water gets into the unit.
 • Do not expose the unit to direct sunlight and protect it from dirt and moisture.
 • Remove the batteries from the unit if you do not plan to use it again anytime in the near future. Otherwise, the batteries may start leaking.
 • Store the unit in a clean, dry and cool location.

Cleaning and maintenance
 • Regular cleaning and good maintenance ensures optimum results and extends the life of your unit.
 • Clean the lice comb carefully after each use, particularly if it is used by more than one person.
 • Remove the batteries before you clean the unit.
 • To clean the housing, use a dry, soft paper or fabric cloth.
 • Do not use any strong detergents for cleaning, e.g. scouring cream or other cleaning agents, as they may damage the surface of the unit.
 • When cleaning, never immerse the unit in water and make sure that no water gets into the unit.

medisana

ES Manual de instrucciones	Peine eléctrico antipíojos LC 860
IT Istruzioni per l'uso	Electric lice comb LC 860
PT Manual de instruções	Pente eléctrico antipíolhos LC 860
GR Οδηγίες χρήσης	ηλεκτρική αντιψευερική χτένα LC 860



- ES**
- 1** Botón de encendido/apagado
- 2** Cubierta del compartimento para la pila/cepillo de limpieza
- 3** Púas
- 4** Tapa protectora

- IT**
- 1** Interruttore ON/OFF
- 2** Coperchio del vano batterie / spazzola per la pulizia
- 3** Denti del pettine
- 4** Cappuccio protettivo

- PT**
- 1** Interruptor de LIGAR/DESLIGAR
- 2** Tampa do compartimento da pilha/escova de limpeza
- 3** Dentes do pente
- 4** Tampa de protecção

- GR**
- 1** Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
- 2** Καπάκι θήκης μπαταρίας / βούρτσα καθαρισμού
- 3** Οδόντωση χτένας
- 4** Προστατευτικό κάλυμμα

<i>Legenda</i>	<i>Spiegazione dei simboli</i>
<i>Descrição dos símbolos</i>	<i>Επεξήγηση συμβόλων</i>

IMPORANTE IMPORTANTE IMPORTANTE ZHMANTIKO
Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.
L'insosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.
O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρά τραυματισμό ή ζημιά στη συσκευή.

ADVERTENCIA AVERTENZA AVISO PROEIOΔIOHIXH
Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.
Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.
Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.

ATENCIÓN ATTNENZA ATENÇÃO ΠΡΟΣΟΧΗ
Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato.
Attenersi a queste indicazioni per evitare danni all'apparecchio.
Estas indicações têm de ser cumpridas para evitar possíveis danos no aparelho.
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

NOTA NOTA NOTA ΖΗΜΙΩΣΗ
Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento.
Questo note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'installazione o al funzionamento.
Estas notas fornecem informações adicionais úteis para a instalação ou a operação.
Οι παρόυρες υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.

NÚMERO DE LOTE Número LOT
Νόμρο de LOTE Αριθμός πορτίδος
El número de lote es un código de identificación que se encuentra en la parte posterior del producto.
O número de lote é um código de identificação que se encontra na parte posterior do produto.
Αυτός ο αριθμός υποδείχνει τον αριθμό του προϊόντος που κατασκευάστηκε και χρησιμοποιείται για να διασφαλιστεί η ποιότητα του προϊόντος.

ADVERTENCIA INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS
Fabricante Productore Fabricante Κατασκευαστής
• No abra las pilas!
• En caso necesario, limpie los contactos de las pilas y del aparato antes de introducir!
• Retire las pilas gastadas del aparato de inmediato!
• ¡Alto riesgo de pérdida de líquido! ¡Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas!
• En caso de contacto con el ácido de la pila, lavar inmediatamente la zona afectada con agua fresca abundante y acudir de inmediato al médico!
• ¡Si se ha ingerido una pila, debe acudir inmediatamente al médico!

ADVERTENCIA
El aparato no debe utilizarse cerca ni dentro del agua (p. ej., lavabo, ducha, bañera).
AVVERTENZA
Il dispositivo non deve essere utilizzato vicino all'acqua né nell'acqua (per es. lavello, doccia, vasca da bagno).

AVISO
O aparelho não pode ser utilizado na proximidade de água ou dentro de água (por exemplo, lavatório, chuveiro, banheira).
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Η χρήση της συσκευής κοντά ή μέσα σε νερό (π.χ. νιπτήρες, ντους, μπανιέρα) δεν επιτρέπεται.

ES Indicaciones de seguridad
Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregar también este manual de instrucciones.

- Ponga la pila en el sentido correcto, compruebe la polaridad!
- ¡Mantenga el compartimento de las pilas cerrado!
- ¡Saque la pila si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado!
- ¡Mantenga las pilas lejos de los niños!
- ¡No recargue las pilas! ¡Peligro de explosión!
- ¡No cortocircuite! ¡Peligro de explosión!
- ¡No lanzar al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡Guarde las pilas que no está utilizando en el embalaje y lejos de objetos metálicos a fin de evitar un cortocircuito!

• Utilice el aparato solamente según el uso previsto y conforme a las instrucciones de uso.
• En caso de uso indebido, se anula el derecho de garantía.
• El aparato no ha sido diseñado para uso comercial.
• Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren bajo supervisión y hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
• Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
• Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.

• Este aparato no es apto para niños menores de 3 años.
• Si lleva marcapasos, tiene articulaciones artificiales o implantes electrónicos, consulte primero a su médico.
• El aparato no está recomendado para personas que sufran de epilepsia o enfermedades del corazón.
• Utilice el aparato solo en caballo seco y peinado.
• No utilice el aparato sobre piel agrietada o dañada.
• **Asegúrese de evitar el contacto directo con las orejas, los ojos y la boca cuando utilice el peine eléctrico antipíojos. Tocar las púas metálicas puede provocar un impulso eléctrico doloroso pero inofensivo.**
• El peine tiene extremos redondeados en forma de perla cada dos flujos ➊. Antes de cada uso, compruebe que ninguna de esas flujas está dañada. De lo contrario, deberá dejar de utilizar el peine antipíojos.
• En caso de averías, no trate de reparar el aparato por sí mismo, ya que esto puede resultar peligroso. Encargue las reparaciones únicamente a centros de servicio autorizados.

• Lo único que debe hacer usted es limpiar el peine.
• Mantenga el aparato alejado de superficies calientes y protéjalo de la radiación directa del sol.
• Proteja el aparato de la humedad. Si a pesar de ello penetrase humedad en el aparato, retire inmediatamente las pilas y no vuelva a utilizarlo. En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor o informados directamente a nosotros.
• No utilice el aparato si la carcasa o las púas están dañadas, si no funciona correctamente o si se ha caído al suelo o al agua.
• Evite accidentes y daños en el aparato manteniéndolo alejado de ropa, pilas, cuerdas, cordones, etc. cuando esté encendido.
• En ocasiones, el aparato puede producir una sensación de hormigueo. Esto es normal y completamente inofensivo.
• Para reducir el riesgo de transmisión, limpie cuidadosamente el peine antipíojos después de cada uso, especialmente cuando se usa a tratar con el/la varias personas.
• Desconecte el aparato cuando no está utilizando.
• Cuando no esté utilizando el aparato, coloque siempre la tapa protectora ➋.

Volumen de suministro y embalaje
En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en funcionamiento y contacte con su vendedor o centro de servicio.

El volumen de suministro incluye:
• 1 peine eléctrico antipíojos **medisana LC 860** con cepillo de limpieza
• 1 pila de 1,5V (tipo AA, LR6)
• 1 manual de instrucciones

Los embalajes se pueden reutilizar o llevar a centros de reciclaje. Informe adecuadamente el material de embalaje que ya no le es útil. Si al desensamblar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.

ADVERTENCIA
[Mantenga las láminas de embalaje fuera del alcance de los niños]
¡Peligro de asfixia!

¿Qué son los piojos?
Los piojos son pequeños insectos sin alas que se alimentan de sangre en la cabeza de las personas. Los piojos adultos suelen medir entre 2 y 3 mm de largo y su color varía del blanco grisáceo al marrón. Los huevos de los piojos son de color beige/marrón y se adhieren a las raíces en el cuero cabelludo. Los piojos eclosionan al cabo de 7-10 días y los piojos recién nacidos se llaman liendres. La infestación media es de unos 10 piojos. Si no se toman medidas, el número puede crecer rápidamente hasta 200 piojos en una cabeza. Los piojos no pueden saltar ni volar, por lo que cambian de huesped por contacto directo de cabeza a cabeza. Sin embargo, es inevitable que los piojos se transmitan ocasionalmente por el breve espacio de tiempo. En contra de la creencia popular, los piojos se pueden encontrar en todo tipo de cabellos, no solo en cabellos sucios o sin lavar.

Particularidades del peine eléctrico antipíojos LC 860 de medisana

El peine eléctrico antipíojos LC 860 de medisana acaba eficientemente con los piojos sin utilizar productos químicos. Funciona con una tensión entre las púas que mata inmediatamente por contacto tanto los nuevos como los piojos. El uso de tensión eléctrica es tan bajo que resulta imposible para el usuario y es completamente inofensivo. Al mismo tiempo, un sonido indica la actividad del peine. El aparato funciona con pilas AA convencionales. El peine eléctrico antipíojos LC 860 de medisana es igualmente adecuado para adultos y para niños de más de 3 años. El peine también puede utilizarse en animales domésticos, como perros y gatos.

Utilización
Colocación/extracción de la pila
Retire la tapa del compartimento para la pila ➊ y coloque la pila suministrada (tipo AA/LR6). Presione atentamente a la posición de la pila (+/-), tal y como se indica en la pila y en las mucosas!
• En caso de volver a colocar la tapa del compartimento para la pila ➋, proceda de la misma manera al cambiar la pila.
Se recomienda no utilizar pilas recargables. Extraiga la pila del aparato si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.

ADVERTENCIA INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS
Fabricante Productore Fabricante Κατασκευαστής
• No abra las pilas!
• En caso necesario, limpie los contactos de las pilas y del aparato antes de introducir!
• Retire las pilas gastadas del aparato de inmediato!
• ¡Alto riesgo de pérdida de líquido! ¡Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas!
• En caso de contacto con el ácido de la pila, lavar inmediatamente la zona afectada con agua fresca abundante y acudir de inmediato al médico!
• ¡Si se ha ingerido una pila, debe acudir inmediatamente al médico!

AVISO
O aparelho não pode ser utilizado na proximidade de água ou dentro de água (por exemplo, lavatório, chuveiro, banheira).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Η χρήση της συσκευής κοντά ή μέσα σε νερό (π.χ. νιπτήρες, ντους, μπανιέρα) δεν επιτρέπεται.

• Ponga la pila en el sentido correcto, compruebe la polaridad!
- ¡Mantenga el compartimento de las pilas cerrado!
- ¡Saque la pila si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado!
- ¡Mantenga las pilas lejos de los niños!
- ¡No recargue las pilas! ¡Peligro de explosión!
- ¡No cortocircuite! ¡Peligro de explosión!
- ¡No lanzar al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡Guarde las pilas que no está utilizando en el embalaje y lejos de objetos metálicos a fin de evitar un cortocircuito!

• Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso.

• In caso di modifica della destinazione d'uso, il diritto alla garanzia decade.
• L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.
• Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisica, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sorvegliate e se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del dispositivo e ai pericoli che ne possono derivare.
• I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
• La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
• Se il dispositivo non è adatto a bambini al di sotto dei 3 anni.
• Se si porta un pacemaker, si anni articolazioni artificiali o impianti elettronici, consultare il proprio medico di fiducia.
• Il dispositivo non è consigliato a persone che soffrono di epilessia o di malattie del cuore.
• Utilizzare il dispositivo solamente su capelli asciutti e pettinati.
• Non dimenticare di spegnere il dispositivo dopo l'utilizzo e di ritirarlo a fondo. In caso di non utilizzo, applicare sempre il cappuccio protettivo ➋ sul dispositivo.
• Poiché il pettine antipiodi elettrico LC 860 de **medisana** opera principalmente i pidocchi adulti, è necessario curare l'applicazione quotidiana per una settimana per eliminare tutti i pidocchi adulti.
• Dado que el peine eléctrico antipíojos LC 860 de **medisana** mata principalmente a los piojos adultos, deberá seguir utilizando el diario durante unas dos semanas para asegurarse de acabar con todos los piojos.
• 7. A fin de prevenir una nueva infestación, se recomienda utilizar el peine eléctrico antipíojos una vez a la semana para controlar o como medida preventiva.

Consejos en caso de infestación de piojos
• El uso del peine eléctrico antipíojos puede complementarse con productos químicos. En casos especiales, deberá consultar a un médico.
• El principio, y debido a los posibles efectos secundarios, no debe utilizarse en niños menores de 3 años.
• En principio, y debido a los posibles efectos secundarios, no debe utilizarse en niños menores de 3 años.
• En principio, y debido a los posibles efectos secundarios, no debe utilizarse en niños menores de 3 años.

Limpieza y cuidados
• Una limpieza regular y un buen mantenimiento garantizan que el peine antipíojos funcione correctamente.
• Limpie el peine antipíojos minuciosamente después de cada uso, sobre todo si se utiliza con diferentes personas.
• Saque las pilas antes de limpiar el aparato.
• Para limpiar la carcasa, utilice un paño de papel o tejido de algodón suave; para limpiar las púas del peine, utilice el cepillo de limpieza ➋ suministrado.
• No utilice sustancias abrasivas, como líquidos abrasivos u otros detergentes, para la limpieza. Podría dañar la superficie.
• No numerar nunca el aparato en agua para limpiarlo. Dentro del aparato no debe penetrar ningún tipo de líquido.
• No exponga el aparato a la acción directa del sol, protejalo de la humedad y de la humedad.
• Retire las pilas del aparato si no quiere utilizarlo durante un periodo prolongado. De lo contrario, existe el riesgo de que las pilas pierdan líquido.
• Guarde el aparato en un lugar limpio, seco y fresco.

Eliminación
Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o del comercio electrónico.
• para que puedan ser eliminados de forma no contaminante.

Extraiga la pila antes de eliminar el aparato. No deseches las pilas gastadas en la basura doméstica, sino en contenedores de basura especiales o en una estación de recogida de pilas en comercios especializados.
Para más información sobre la eliminación, contacte con las autoridades municipales o su vendedor.
Datos técnicos
Nombre y modelo: peine eléctrico antipíojos **LC 860 de medisana**
Alimentación eléctrica: Dimesiones L x An x Al: pila de 1,5V** (tipo AA, LR6)
Peso: aprox. 193 x 66 x 24 mm
aprox. 71 g pila incluida
Condiciones de almacenamiento: limpio y seco
Número de artículo: 41017
Código EAN: 40 15588 41017 8

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Condiciones de garantía y reparación
Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:
1. Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra.
En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se solucionan gratuitamente dentro del plazo de garantía.
3. Percibir una prestación de garantía no proroga el plazo de garantía del aparato ni de las piezas reemplazadas.
4. La garantía no incluye:
a. Daños causados por una manipulación inadecuada.
b. e. el debido a la insoberservancia de las instrucciones de uso.
b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
c. Daños de transporte ocurridos durante el transporte del aparato.
d. Daños sufridos durante el envío al centro de atención al cliente.
5. Los cambios sometidos a un desgaste normal, como las pilas, etc.
6. También se excluye cualquier responsabilidad por daños secundarios ocasionados por el uso del aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.

IT Indicazioni per la sicurezza
Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche la presenti istruzioni per l'uso.

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! Sussiste il pericolo di esplosione!
- Non cortocircuitalre! Sussiste il pericolo di esplosione!
- Non gettare nel fuoco! Sussiste il pericolo di esplosione!
- Conservare le batterie inutilizzate nella confezione e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti!

• Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso.
• In caso di modifica della destinazione d'uso, il diritto alla garanzia decade.
• L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.
• Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisica, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sorvegliate e se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del dispositivo e ai pericoli che ne possono derivare.
• I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
• La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
• Se il dispositivo non è adatto a bambini al di sotto dei 3 anni.
• Se si porta un pacemaker, si anni articolazioni artificiali o impianti elettronici, consultare il proprio medico di fiducia.
• Il dispositivo non è consigliato a persone che soffrono di epilessia o di malattie del cuore.
• Utilizzare il dispositivo solamente su capelli asciutti e pettinati.
• Non dimenticare di spegnere il dispositivo dopo l'utilizzo e di ritirarlo a fondo. In caso di non utilizzo, applicare sempre il cappuccio protettivo ➋ sul dispositivo.
• Poiché il pettine antipiodi elettrico LC 860 de **medisana** opera principalmente i pidocchi adulti, è necessario curare l'applicazione quotidiana per una settimana per eliminare tutti i pidocchi adulti.
• Dado que el peine eléctrico antipíojos una vez a la semana para controlar o como medida preventiva.

Suggerimenti in caso di infestazione da pidocchi
L'uso del pettine antipiodi elettrico può essere integrato con l'utilizzo di agenti chimici. In caso special è necessario consultare un medico.
Soitamente gli agenti chimici andrebbero usati solo se c'è effettivamente un'infestazione di pidocchi, a causa del possibile effetto collaterale. Un medico è in grado di controllarlo e può anche dare consigli sul trattamento.
L'utilizzatore può eseguire solo la pulizia del dispositivo.
• Tenere il dispositivo lontano da superfici calde e proteggere- lo dalla luce diretta del sole.
• Proteggere il dispositivo dall'umidità! Nel caso penetrasse del liquido nel dispositivo, è necessario rimuovere immediatamente le batterie ed evitare ulteriori utilizzi. In questo caso rivolgersi al rivenditore o informarsi direttamente.
• Non utilizzare il dispositivo se l'allungamento o i denti del pettine sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto a terra o in acqua.
• Prevenire incidenti e danni al dispositivo tenendolo lontano da indumenti, setole, fili, corde, fili, ecc. quando è acceso.
• Il dispositivo dà occasionalmente una sensazione di formicolio o di fastidio. Caso contrario, è proibito continuare a utilizarlo.
• Pulire accuratamente il pettine antipiodi dopo ogni utilizzo, soprattutto se vengono trattate diverse persone con esso, per ridurre il rischio di trasmissione.
• Spegnere il dispositivo quando non è in pil in uso.
• In caso di non utilizzo, applicare sempre il cappuccio protettivo ➋ sul dispositivo.

Pulizia e manutenzione
Una pulizia regolare ed una buona manutenzione assicurano risultati ottimali e prolungano la durata di vita del prodotto.
• Pulire a fondo il pettine antipiodi dopo ogni utilizzo, soprattutto se è stato utilizzato da varie persone.
• Rimuovere le batterie prima di pulire il dispositivo.
• Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno asciutto e morbido di carta o di tessuto, per i denti del pettine la spazzola di pulizia fornita ➋.
• Non utilizzare sostanze aggressive, come oli, detersivi, detersive o altri prodotti per la pulizia. Ciò potrebbe danneggiare la superficie.
• Non immergere mai il dispositivo in acqua per la pulizia. All'interno del dispositivo non devono penetrare liquidi.
• Non esporre il dispositivo alla radiazione solare diretta, proteggerlo da spruzzi e umidità.
• Estrarre la batteria dall'apparecchio se non lo si utilizza per un periodo di tempo prolungato. In caso contrario la batteria potrebbe scaricarsi.
• Conservare il dispositivo in un luogo pulito, asciutto e fresco.

Smaltimento
Questo dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Ogni consumatore ha l'obbligo di consegnare tutti gli apparecchi elettrici o elettronici, contenenti sostanze inquinanti o non, alla discarica pubblica o al punto di raccolta presso il punto vendita in un'buca che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente.
Rimuovere la batteria prima di smaltire il dispositivo. Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici, bensì smaltirle nei rifiuti speciali o presso i punti di raccolta delle batterie nei negozi specializzati.
Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Dati tecnici
Nome e modello: Pettine antipiodi elettrico **LC 860 de medisana**
Alimentazione elettrica: Dimesioni (LxPxH): ca. 193 x 66 x 24 mm
Peso: ca. 71 g con batteria inclusa
Condiioni di conservazione: in un luogo pulito e asciutto
Codice articolo: 41017
Código EAN: 40 15588 41017 8

AVVERTENZA
Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio!
Pericolo di soffocamento

AVISO
Mantenga as películas de embalagem fora do alcance das crianças!
Existe perigo de asfixia!

O que são os piolhos?
Os piolhos são pequenos insetos parasitas, sem asas, que se alimentam de sangue do seu cabelo. Os piolhos adultos têm geralmente um comprimento de 2-3 mm, e a sua cor pode variar entre castanho acinzentado até castanho. Os ovos dos piolhos são bege/acastanhado e ficam presos no raiz do cabelo cobrado. Os ovos eclodem após 7-10 dias e as cascas brancas que ficam para trás chamam-se liendres.
Uma infestação média envolve aproximadamente 10 piolhos. Sem serem tratados, o número pode crescer rapidamente até 200 piolhos em uma cabeça. Os piolhos não conseguem saltar nem voar, pelo que o contágio entre os hospedeiros se dá por contacto directo de cabeça a cabeça. No entanto, é inevitável que os piolhos se transmitam ocasionalmente por contacto breve de cabeça a cabeça. Em contra da crença popular, os piolhos podem ser encontrados em todo o tipo de cabelo, e não apenas o cabelo sujo ou não lavado.

AVISO
Mantenga as películas de embalagem fora do alcance das crianças!
Existe perigo de asfixia!

O que são os piolhos?
Os piolhos são pequenos insetos parasitas, sem asas, que se alimentam de sangue do seu cabelo. Os piolhos adultos têm geralmente um comprimento de 2-3 mm, e a sua cor pode variar entre castanho acinzentado até castanho. Os ovos dos piolhos são bege/acastanhado e ficam presos no raiz do cabelo cobrado. Os ovos eclodem após 7-10 dias e as cascas brancas que ficam para trás chamam-se liendres.
Uma infestação média envolve aproximadamente 10 piolhos. Sem serem tratados, o número pode aumentar rapidamente até a 200 piolhos por cabeça. Os piolhos não conseguem saltar nem voar, pelo que o contágio entre os hospedeiros se dá por contacto directo de cabeça a cabeça. No entanto, é inevitável que os piolhos se transmitam ocasionalmente por contacto breve de cabeça a cabeça. Em contra da crença popular, os piolhos podem ser encontrados em todo o tipo de cabelo, e não apenas o cabelo sujo ou não lavado.

AVISO
Mantenga as películas de embalagem fora do alcance das crianças!
Existe perigo de asfixia!

Condições de garantia e de reparação
Os direitos de garantia sancionada pela lei não são limitados dalla nostra garanzia, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente al centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:
1. Dalia data de adquisitio i prodotti **medisana** sono protetti da garanzia di 3 anni.
In caso di richiesta di garanzia la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. L'intervento in garanzia non prolunga la durata della garanzia, né per il dispositivo né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
a. Tutti i danni derivati da uso improprio, per es. per il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
b. danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
c. danni di trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
d. accessori soggetti a una normale usura, come batterie, ecc.
5. Anche la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dal dispositivo, anche se il danno al dispositivo viene riconosciuto come caso di attuazione della garanzia.

Particularidades del pettine antipiodi elettrico LC 860 de medisana
Il pettine elettrico LC 860 de **medisana** distruge efficientemente i pidocchi - senza l'uso di prodotti chimici. Lavora con una tensione tra i denti che uccide immediatamente sia i nuovi che i pidocchi. L'uso della tensione elettrica è così basso che è impercettibile per l'utente e completamente innocuo. L'attività del pettine viene contemporaneamente indicata da un suono.
Il dispositivo funziona con batterie AA standard.
Il pettine elettrico antipiodi LC 860 **medisana** è ugualmente adatto per adulti e bambini sopra i 3 anni. Il pettine è anche adatto all'uso su animali domestici, come cani e gatti.
Applicazione
Inserimento/rimozione delle batterie
Rimuovere le batterie prima di pulire il dispositivo ➊ ed inserire le batterie in dotazione (tipo AA/LR6). Fare attenzione a l'uso di posizionamento (+/-) delle batterie, come indicato all'interno del vano batterie. Riposizionare il coperchio del vano batterie ➋. Procedere allo stesso modo in caso di sostituzione delle batterie.
La garanzia non include:
a. Tutti i danni derivati da uso improprio, per es. per il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
b. danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
c. danni di trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
d. accessori soggetti a una normale usura, come batterie, ecc.
5. Anche la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dal dispositivo, anche se il danno al dispositivo viene riconosciuto come caso di attuazione della garanzia.

AVVERTENZA INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA
Non smontare le batterie!
• Non ricaricare, pulire i contatti delle batterie e del dispositivo prima di inserire le batterie!
• Rimuovere immediatamente dal dispositivo le batterie esaurite!
• Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose!
• In caso di contatto con gli acido delle batterie, lavare immediatamente la aree interessate con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
• In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico!
• Inserire correttamente la batteria e prestare attenzione alla polarità!
• Il vano batteria deve essere chiuso!
• In caso di prolungato inutilizzo, rimuovere la batteria dal dispositivo!

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
GERMANIA

L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile nella scheda separata in allegato.

Simboli di riciclaggio / Codici:
questi servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! Sussiste il pericolo di esplosione!
- Non cortocircuitalre! Sussiste il pericolo di esplosione!
- Non gettare nel fuoco! Sussiste il pericolo di esplosione!
- Conservare le batterie inutilizzate nella confezione e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti!

• Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso.

• In caso di modifica della destinazione d'uso, il diritto alla garanzia decade.
• L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.
• Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisica, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sorvegliate e se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del dispositivo e ai pericoli che ne possono derivare.
• I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
• La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
• Se il dispositivo non è adatto a bambini al di sotto dei 3 anni.
• Se si porta un pacemaker, si anni articolazioni artificiali o impianti elettronici, consultare il proprio medico di fiducia.
• Il dispositivo non è consigliato a persone che soffrono di epilessia o di malattie del cuore.
• Utilizzare il dispositivo solamente su capelli asciutti e pettinati.
• Non dimenticare di spegnere il dispositivo dopo l'utilizzo e di ritirarlo a fondo. In caso di non utilizzo, applicare sempre il cappuccio protettivo ➋ sul dispositivo.
• Poiché il pettine antipiodi elettrico LC 860 de **medisana** opera principalmente i pidocchi adulti, è necessario curare l'applicazione quotidiana per una settimana per eliminare tutti i pidocchi adulti.
• Dado que el peine eléctrico antipíojos una vez a la semana para controlar o como misura preventiva.

Suggerimenti in caso di infestazione da pidocchi
L'uso del pettine antipiodi elettrico può essere integrato con l'utilizzo di agenti chimici. In caso special è necessario consultare un medico.
Soitamente gli agenti chimici andrebbero usati solo se c'è effettivamente un'infestazione di pidocchi, a causa del possibile effetto collaterale. Un medico è in grado di controllarlo e può anche dare consigli sul trattamento.
L'utilizzatore può eseguire solo la pulizia del dispositivo.
• Tenere il dispositivo lontano da superfici calde e proteggere- lo dalla luce diretta del sole.
• Proteggere il dispositivo dall'umidità! Nel caso penetrasse del liquido nel dispositivo, è necessario rimuovere immediatamente le batterie ed evitare ulteriori utilizzi. In questo caso rivolgersi al rivenditore o informarsi direttamente.
• Non utilizzare il dispositivo se l'allungamento o i denti del pettine sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto a terra o in acqua.
• Prevenire incidenti e danni al dispositivo tenendolo lontano da indumenti, setole, fili, corde, fili, ecc. quando è acceso.
• Il dispositivo dà occasionalmente una sensazione di formicolio o di fastidio. Caso contrario, è proibito continuare a utilizarlo.
• Pulire accuratamente il pettine antipiodi dopo ogni utilizzo, soprattutto se vengono trattate diverse persone con esso, per ridurre il rischio di trasmissione.
• Spegnere il dispositivo quando non è in pil in uso.
• In caso di non utilizzo, applicare sempre il cappuccio protettivo ➋ sul dispositivo.

Pulizia e manutenzione
Una pulizia regolare ed una buona manutenzione assicurano risultati ottimali e prolungano la durata di vita del prodotto.
• Pulire a fondo il pettine antipiodi dopo ogni utilizzo, soprattutto se è stato utilizzato da varie persone.
• Rimuovere le batterie prima di pulire il dispositivo.
• Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno asciutto e morbido di carta o di tessuto, per i denti del pettine la spazzola di pulizia fornita ➋.
• Non utilizzare sostanze aggressive, come oli, detersivi per la pulizia. Ciò potrebbe danneggiare la superficie.
• Non immergere mai il dispositivo in acqua per la pulizia. All'interno del dispositivo non devono penetrare liquidi.
• Non esporre il dispositivo alla radiazione solare diretta, proteggerlo da spruzzi e umidità.
• Estrarre la batteria dall'apparecchio se non lo si utilizza per un periodo di tempo prolungato. In caso contrario la batteria potrebbe scaricarsi.
• Conservare il dispositivo in un luogo pulito, asciutto e fresco.

Smaltimento
Questo dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Ogni consumatore ha l'obbligo di consegnare tutti gli apparecchi elettrici o elettronici, contenenti sostanze inquinanti o no, alla discarica pubblica o al punto di raccolta presso il punto vendita in un'buca che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente.
Rimuovere la batteria prima di smaltire il dispositivo. Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici, bensì smaltirle nei rifiuti speciali o presso i punti di raccolta delle batterie nei negozi specializzati.
Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Dati tecnici
Nome e modello: Pettine antipiodi elettrico **LC 860 de medisana**
Alimentazione elettrica: Dimesioni (LxPxH): ca. 193 x 66 x 24 mm
Peso: ca. 71 g con batteria inclusa
Condiioni di conservazione: in un luogo pulito e asciutto
Codice articolo: 41017
Código EAN: 40 15588 41017 8

AVVERTENZA
Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio!
Pericolo di soffocamento

AVISO
Mantenga as películas de embalagem fora do alcance das crianças!
Existe perigo de asfixia!

O que são os piolhos?
Os piolhos são pequenos insetos parasitas, sem asas, que se alimentam de sangue do seu cabelo. Os piolhos adultos têm geralmente um comprimento de 2-3 mm, e a sua cor pode variar entre castanho acinzentado até castanho. Os ovos dos piolhos são bege/acastanhado e ficam presos no raiz do cabelo cobrado. Os ovos eclodem após 7-10 dias e as cascas brancas que ficam para trás chamam-se liendres.
Uma infestação média envolve aproximadamente 10 piolhos. Sem serem tratados, o número pode crescer rapidamente até a 200 piolhos por cabeça. Os piolhos não conseguem saltar nem voar, pelo que o contágio entre os hospedeiros se dá por contacto directo de cabeça a cabeça. No entanto, é inevitável que os piolhos se transmitam ocas

medisana

FI Käyttöohje

SE Bruksanvisning

NO Bruksanvisning

DK Brugsanvisning

Sähkökäyttöinen tääkampa LC 860
Elektrisk luskam LC 860
Elektrisk lusekam LC 860
Elektrisk lusekam LC 860



- | | |
|------------------------|--|
| 1 Virtakytkin | 2 Paristolokeron kansi / puhdistusharja |
| 3 Kamman piikit | 4 Suojakansi |

SE

- | | |
|-----------------------|---|
| 1 PA-/AV-knapp | 2 Lock till batterifacket / Rengöringsborste |
| 3 Kamstift | 4 Skyddskåps |

NO

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1 AV-/PA-bryter | 2 Deksel for batteriom |
| 3 kamtenner | 4 beskyttelseshette |

DK

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1 TÆND-/SLUK-kontakt | 2 Batteriumdæksel / rengøringsborste |
| 3 Kamtænder | 4 Beskyttelseshætte |

<i>Kuvan selitys</i>	<i>Teckenförklaring</i>
<i>Tegnforklaring</i>	<i>Tegnforklaring</i>

TÄRKEÄÄ VIKTIGT VIKTIG VIGTIGT Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen. Vi rekommanderar att bruksanvisningen följs. Ulnnläse av e følge disse instruksjonene kan føre til alvorlig personskade eller skade på enheten. Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.

VAROITUS Varmista, että pakkausmuovut eivät joudu lasten käsiin. Tukeutumisaavaat!

MITÄ OVÄ PÄÄTTÄ? Päätät tehdä pieniä, silvettömää hynteisiä, jotka syövät verta ihmisen päästä. Täyskasvuisten täiden poisto on tavallisesti 2–3 mm ja niiden väri vaihtelee hamaankeltaisesta ruskeaan. Päätään niiden väri on beige ja ruskean väliin, ja ne ilmautuvat päänahkaan huusten tyven. Päätät kuoriutua 7–10 päivän kuluksi, niistä jäljelle jääntä valkeisia kuoria kutsutaan saavareiksi. Keskimäärin päästä on noin 10 kappaletta. Mikäli ei ryhdyvä vasta-toimiin, niin niiden määrä kasvaa nopeasti yhdessä kuussa, jota ei kappaleeseen. Päätät eivät osaa hypätä eikä lentää, joten ne vaihtaa itsensä suoraan kosketuksessa päästä päähän. Ei voi kulkeakaan estää, että tält selviytyvä lyhykäisesti myös tekalisesti. Toisin kun yleisesti luullaan, päätät esiintyy kaikissa huistyyseissä, ei vain pesemättömissä tai liikkeissä huiksissa.

medisanan sähköinen tääkampa LC 860 erikoisuudet medisanan sähköinen tääkampa LC 860 on tarkoitettu niin aikuisille kuin myös yli 3-vuotiaille lapsille. Kampaa voidaan käyttää myös kotieläimillä, kuten koirilla ja kissalla.

medisanan sähköinen tääkampa LC 860 on tarkoitettu niin aikuisille kuin myös yli 3-vuotiaille lapsille. Kampaa voidaan käyttää myös kotieläimillä, kuten koirilla ja kissalla.

OHJE ANVISNING MERKNAD BEMÆRK Näistä ohjeista saat hyödyllistä tietoa asennusta ja käyttöä koskin. En de här texterna innehåller praktisk information om installation eller användning. Disse henvisningene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk. Disse anvisninger indeholder praktiske tilleggsoplysninger om installation og drift.

LOT LOT-numero LOT-nummer LOT-nummer LOT-nummer

Laatija Tillverkare Produzent Producent

VAROITUS Laitetta ei saa käyttää vedessä tai veden lähetyviillä (esim. pesuallas, suihku, kylpyamme).

VARNING Produkten får inte användas i närheten av eller i vatten (t.ex. i vasken, duschen eller badkaret).

ADVARSEL Apparatet skal ikke brukes i nærheten av vann eller i vann (f.eks. vask, dusj, badekar).

ADVARSEL Apparatet må ikke bruges i nærheden af eller i vand (f.eks. håndvask, brusebad, badekar).

VAROITUS Käytössä on vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttökohtauksen mukainen käyttö. Jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin, takuu raukeaa. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Laitetta voidaan käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky jotta puolta puolta kokemuksta ja tietoa, jos heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja kerotaan laitteen käytön aiheuttamista riskeistä.

Lapsia on valvottava, jotta valmistetaan, etteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvon-taa. Laite ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Keskukselle laitteen käytöstä ensin lääkäris kanssa, mikäli sinulla on sydämentahdistin, keinoonni tai sähköisiä implantteja. Laitetta ei suositella epileptikoille tai sydänsairauksista kärsiville henkilöille.

Käytä laitetta ainoastaan kuiviin, kammattuihin hiuksiin. Älä käytä laitetta vaurioituneen tai rikkoutuneen iholle. Sähköistä tääkampa käytettäessä välttä ehdottomasti suoraa kosketusta korvien, silmien ja suun kanssa. Metallipilkkijä kosketettaessa voi syntyä kivuliaa, mutta vaaraton sähköisen impulssi.

Kamman josta toisessa päässä 1 on pyörästetty helminäkö-nä pöytä. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että yksikin niistä ei puutu tai ole vaurioitunut. Muuttoa kamman ei saa enää käyttää.

Mikäli laitteesen tulee vikoja, älä korjaa sitä itse, ettei takuu raukeaa. Suorita laitteen korjauksen ainoastaan valtuute-tuut huoltopisteessä.

Saata suoritatta laitteesa ainoastaan puhdistustieto.

Pidi laite etäällä kuumaista pinnosta ja suojae se suoralla aurinngonpaisteelta.

Suojae laitetta kosteudelta. Mikäli laitteesen pääsee kosket-ta, tassa, tulee paristot poistaa välittömästi ja käyttää välittömästi. Tässä tapauksessa o yhteys laitteen myyjään tai suoraan meihin.

Älä käytä laitetta, mikäli sen kotelo tai piikit ovat vaurioituneet, mikäli laite ei toimi moitteettomasti tai se on pudonnut maahan tai veteen.

Vältä onnettomuuksia ja vaurioita laitteesa pitämällä läte etäällä vaateista, harjoista, välineistä, narusta, kengän-nauhasta, langosta jne. silloin kun se on käynnissä.

Laite huoltaa ja korjaa kukaan kukaan muukaan. Tämä on normaalia ja täysin vaaraton.

Tartuntariskin välttämiseksi puhdistaa tääkampa huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen erityisesti silloin, kun kam-malla käsitellään useampaa henkilöä.

Sammutan laitteen virta sen oleskessa pois käytöstä.

Aseta laitteesen suojus 1 aina kun sitä ei käytetä.

FI Turvaohjeet

Laie käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhemmä käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.

Käyttö

- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttökohtauksen mukainen käyttö.
- Jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin, takuu raukeaa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Laitetta voidaan käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky jotta puolta puolta kokemuksta ja tietoa, jos heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja kerotaan laitteen käytön aiheuttamista riskeistä.

Lapsia on valvottava, jotta valmistetaan, etteivät he leiki laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvon-taa.

Laite ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.

Keskukselle laitteen käytöstä ensin lääkäris kanssa, mikäli sinulla on sydämentahdistin, keinoonni tai sähköisiä implantteja.

Laitetta ei suositella epileptikoille tai sydänsairauksista kärsiville henkilöille.

Käytä laitetta ainoastaan kuiviin, kammattuihin hiuksiin.

Älä käytä laitetta vaurioituneen tai rikkoutuneen iholle.

Sähköistä tääkampa käytettäessä välttä ehdottomasti suoraa kosketusta korvien, silmien ja suun kanssa. Metallipilkkijä kosketettaessa voi syntyä kivuliaa, mutta vaaraton sähköisen impulssi.

Kamman josta toisessa päässä 1 on pyörästetty helminäkö-nä pöytä. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että yksikin niistä ei puutu tai ole vaurioitunut. Muuttoa kamman ei saa enää käyttää.

Mikäli laitteesen tulee vikoja, älä korjaa sitä itse, ettei takuu raukeaa. Suorita laitteen korjauksen ainoastaan valtuute-tuut huoltopisteessä.

Saata suoritatta laitteesa ainoastaan puhdistustieto.

Pidi laite etäällä kuumaista pinnosta ja suojae se suoralla aurinngonpaisteelta.

Suojae laitetta kosteudelta. Mikäli laitteesen pääsee kosket-ta, tassa, tulee paristot poistaa välittömästi ja käyttää välittömästi. Tässä tapauksessa o yhteys laitteen myyjään tai suoraan meihin.

Älä käytä laitetta, mikäli sen kotelo tai piikit ovat vaurioituneet, mikäli laite ei toimi moitteettomasti tai se on pudonnut maahan tai veteen.

Vältä onnettomuuksia ja vaurioita laitteesa pitämällä läte etäällä vaateista, harjoista, välineistä, narusta, kengän-nauhasta, langosta jne. silloin kun se on käynnissä.

Laite huoltaa ja korjaa kukaan kukaan muukaan. Tämä on normaalia ja täysin vaaraton.

Tartuntariskin välttämiseksi puhdistaa tääkampa huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen erityisesti silloin, kun kam-malla käsitellään useampaa henkilöä.

Sammutan laitteen virta sen oleskessa pois käytöstä.

Aseta laitteesen suojus 1 aina kun sitä ei käytetä.

Lock till batterifacket / Rengöringsborste

Skyddskåps

2 Deksel for batteriom

4 beskyttelseshette

Batteriumdæksel / rengøringsborste

4 Beskyttelseshætte

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja puhdistusharja

1 paristo, 1,5V (tyyppi AA, LR6)

1 käyttöohje

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja suojakansi

1 virtakytkin

3 kamman piikit

2 paristolokeron kansi / puhdistusharja

4 suojakansi

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja puhdistusharja

1 paristo, 1,5V (tyyppi AA, LR6)

1 käyttöohje

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja suojakansi

1 virtakytkin

3 kamman piikit

2 paristolokeron kansi / puhdistusharja

4 suojakansi

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja puhdistusharja

1 paristo, 1,5V (tyyppi AA, LR6)

1 käyttöohje

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja suojakansi

1 virtakytkin

3 kamman piikit

2 paristolokeron kansi / puhdistusharja

4 suojakansi

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja puhdistusharja

1 paristo, 1,5V (tyyppi AA, LR6)

1 käyttöohje

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja suojakansi

1 virtakytkin

3 kamman piikit

2 paristolokeron kansi / puhdistusharja

4 suojakansi

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja puhdistusharja

1 paristo, 1,5V (tyyppi AA, LR6)

1 käyttöohje

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja suojakansi

1 virtakytkin

3 kamman piikit

2 paristolokeron kansi / puhdistusharja

4 suojakansi

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja puhdistusharja

1 paristo, 1,5V (tyyppi AA, LR6)

1 käyttöohje

Käyttö

Laie käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhemmä käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.

- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttökohtauksen mukainen käyttö.
- Jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin, takuu raukeaa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Laitetta voidaan käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky jotta puolta puolta kokemuksta ja tietoa, jos heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja kerotaan laitteen käytön aiheuttamista riskeistä.

Lapsia on valvottava, jotta valmistetaan, etteivät he leiki laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvon-taa.

Laite ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.

Keskukselle laitteen käytöstä ensin lääkäris kanssa, mikäli sinulla on sydämentahdistin, keinoonni tai sähköisiä implantteja.

Laitetta ei suositella epileptikoille tai sydänsairauksista kärsiville henkilöille.

Käytä laitetta ainoastaan kuiviin, kammattuihin hiuksiin.

Älä käytä laitetta vaurioituneen tai rikkoutuneen iholle.

Sähköistä tääkampa käytettäessä välttä ehdottomasti suoraa kosketusta korvien, silmien ja suun kanssa. Metallipilkkijä kosketettaessa voi syntyä kivuliaa, mutta vaaraton sähköisen impulssi.

Kamman josta toisessa päässä 1 on pyörästetty helminäkö-nä pöytä. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että yksikin niistä ei puutu tai ole vaurioitunut. Muuttoa kamman ei saa enää käyttää.

Mikäli laitteesen tulee vikoja, älä korjaa sitä itse, ettei takuu raukeaa. Suorita laitteen korjauksen ainoastaan valtuute-tuut huoltopisteessä.

Saata suoritatta laitteesa ainoastaan puhdistustieto.

Pidi laite etäällä kuumaista pinnosta ja suojae se suoralla aurinngonpaisteelta.

Suojae laitetta kosteudelta. Mikäli laitteesen pääsee kosket-ta, tassa, tulee paristot poistaa välittömästi ja käyttää välittömästi. Tässä tapauksessa o yhteys laitteen myyjään tai suoraan meihin.

Älä käytä laitetta, mikäli sen kotelo tai piikit ovat vaurioituneet, mikäli laite ei toimi moitteettomasti tai se on pudonnut maahan tai veteen.

Vältä onnettomuuksia ja vaurioita laitteesa pitämällä läte etäällä vaateista, harjoista, välineistä, narusta, kengän-nauhasta, langosta jne. silloin kun se on käynnissä.

Laite huoltaa ja korjaa kukaan kukaan muukaan. Tämä on normaalia ja täysin vaaraton.

Tartuntariskin välttämiseksi puhdistaa tääkampa huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen erityisesti silloin, kun kam-malla käsitellään useampaa henkilöä.

Sammutan laitteen virta sen oleskessa pois käytöstä.

Aseta laitteesen suojus 1 aina kun sitä ei käytetä.

Lock till batterifacket / Rengöringsborste

Skyddskåps

2 Deksel for batteriom

4 beskyttelseshette

Batteriumdæksel / rengøringsborste

4 Beskyttelseshætte

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja puhdistusharja

1 paristo, 1,5V (tyyppi AA, LR6)

1 käyttöohje

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja suojakansi

1 virtakytkin

3 kamman piikit

2 paristolokeron kansi / puhdistusharja

4 suojakansi

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja puhdistusharja

1 paristo, 1,5V (tyyppi AA, LR6)

1 käyttöohje

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja suojakansi

1 virtakytkin

3 kamman piikit

2 paristolokeron kansi / puhdistusharja

4 suojakansi

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja puhdistusharja

1 paristo, 1,5V (tyyppi AA, LR6)

1 käyttöohje

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja suojakansi

1 virtakytkin

3 kamman piikit

2 paristolokeron kansi / puhdistusharja

4 suojakansi

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja puhdistusharja

1 paristo, 1,5V (tyyppi AA, LR6)

1 käyttöohje

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja suojakansi

1 virtakytkin

3 kamman piikit

2 paristolokeron kansi / puhdistusharja

4 suojakansi

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja puhdistusharja

1 paristo, 1,5V (tyyppi AA, LR6)

1 käyttöohje

1 medisana sähköinen tääkampa LC 860 ja suojakansi

1 virtakytkin

3 kamman piikit

2 paristolokeron kansi / puhdistusharja

4 suojakansi

SE Sakerhetsanvisningar

Läs bruksanvisningen noggrant. I synnerhet säkerhetsanvisningarna. Innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar apparaten vidare till tredje part, bifoga alltid även bruksanvisningen.

SE Sakerhetsanvisningar

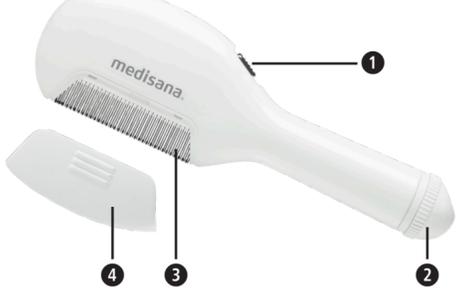
• Använd endast enheten till det ändamål som anges i bruksanvisningen.

• Annan användning gör garantin ogiltig.

medisana

PL Instrukcja obsługi	Elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860
CZ Návod k použití	Elektrický odšívovač hlíbebn LC 860
SK Návod na použitie	Elektrický hrebeň na vši LC 860
SI Navodila za uporabo	Električni glavnik za odstranjevanje uši LC 860

Urządzenie i elementy obsługi
Přístroj a ovládací prvky
Přístroj a ovládací prvky
Naprava in upravljalni elementi



- Przełącznik WŁ./WYŁ.
- Pokrywa komory baterii / szcztka do czyszczenia
- Zęby grzebienia
- Nasadka ochronna

CZ	1 Spínač ZAP/VYP	2 Kryt přihrádky na baterii / čistící kartáček
	3 Kovové zuby	4 Ochranný kryt

SK	1 Zapínač/vypínač	2 Kryt batérie/čistíaca kefka
	3 Zuby hrebeňa	4 Ochranný kryt

SI	1 VKLOP/IZKLOP stikala	2 Kryt baterije/čistilna kefa
	3 Pokrov baterijskega predala / ščetka za čiščenje	4 Zaščitni pokrovec
	3 Zob glavnika	

Objašnjenje simboli	Vysvětlivky symbolů
Vysvětlivky znaků	Rozlaga znakov

WAŻNE DULĘŻITÉ DULĘŻITÉ POMEBNO
Należy przestrzegać instrukcji obsługi. Polecujemy, aby wénowat pozornost návodú k použití. Nedodržanie tohó návodú móže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam přístroja. Neupoševanie tých navodil lahko privede do težkih telesnih poškdó ali škóde na napravi.

OSTRZEŻENIE VAROVÁNÍ VÝSTRAHA OPOZORILO
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych urażeń. Dodržujte tyto výstrážné pokyny, zabráníte tak možnému uraženiu uživatele. Tieto výstrážné upozornenia musíte respektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa. Upoštevaťe opozorila, saj lahko samo tako preprečíte morebitne poškodbe uporabnika.

UWAGA POZOR POZOR POZOR
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia. Dodržujte tyto pokyny, zabráníte tak možnému poškození přístroje. Tieto upozornenia musíte respektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam přístroja. Ta navodila morate upoštevati, da preprečíte morebitne poškodbe naprave.

WSKAZÓWKA UPOZORNĀNĀ UPOZORNENIE NAPOTEK
Wskazówki to zawierają również przydatne informacje dotyczące instalacji i montażu. Tieto upozornění vám poskytnou další užitečné informace o instalaci nebo provozu. Tieto upozornenia vám poskytnú užitočné dodatkové informácie o inštalácii alebo prevádzke. Ti napotki vas bodo dodatno podučili glede namestitve ali delovanja.

LOT Numer LOT Číslo šarže Číslo šarže Številka LOT

Wytwórcą Wyróbcę Wyróbcę Proizvajalec

OSTRZEŻENIE
Nie należy stosować urządzenia w pobliżu ujęć wody lub w wodzie (np. przy umywalce, pod prysznicem, w wannie).

VAROVÁNÍ
Přístroj se nesmí používat v blízkosti vody nebo ve vodě (např. v umyvadle, ve sprše, ve vaně).

VÝSTRAHA
Přístroj sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vo vode (napr. umývadlo, sprcha, vaňa).

OPOZORILO
Naprava se ne sme nahajati v bližini vode ali v vodi (npr. umivalnik, prha, kopalna kad).

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie złożyć do niego instrukcję obsługi.

Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi.

- W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasza roszczenia z tytułu gwarancji.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby z zmniejszonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub mentalnymi, a także osoby niedoświadczone i wiedzcy, jeżeli są one nadzorowane lub zostaly poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wyнікаjące z tego zagrożenia.
- Nie należy pozostawiać dziei bez nadzoru, aby nie bawiły się urządzeniem samodzielnie.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3 roku życia.
- Podczas czyszczenia brzożenia nie wolno naciskać w momencie, gdy porażona zostaje wesz lub gnida. Jeśli po takim fakcie brzożenie więcej się nie pojawia, oznacza to, że zęby grzebienia 1 są pełne. Należy wtedy wyłączyć grzebiel. Do czyszczenia zębów 2 należy użyć małej szcztki 3 i umieszczonej na końcu urządzenia. Połemi można kontynuować zabieg. Włosy należy wyczesać bardzo starannie.
- Po zakończeniu użytkowania należy urządzenie wyłączyć i dokładnie wyszycić. Jeśli urządzenie nie będzie już używane, na jego przód należy nakleić naklejkę ochronną 4.
- Ponieważ elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 medisana niszczy przede wszystkim dorosłe wszy, zabieg należy powtarzać codziennie przez około dwa tygodnie. Dopiero wtedy można mieć pewność, że wszystkie wszy zostały zniszczone.
- Podczas używania elektrycznego grzebienia do usuwania wszy należy bezprzerwanie unikać bezpośredniego kontaktu urządzenia z uszami, oczami i ustami. Do naklejenia metalowych ząbków może spowodować ból skóry, ale nie niebezpieczny impuls elektryczny.
- Co drugi zabieg grzebienia 1 ma zaakrągloną końcówkę w kształcie kulki. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, że żadnego z nich nie brakuje lub że żaden nie jest uszkodzony. W przeciwnym razie grzebienia do usuwania wszy nie należy więcej używać.
- W przypadku stwierdzenia usterek nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż to może doprowadzić do uszkodzenia wszelkich rozszerzeń gwarancyjnych. Napraw dokonywać należy wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Samodzielnie można wykonywać tylko czyszczenie urządzenia.
- Urządzenie należy trzymać z dala od gorących powierzchni i chronić przed bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych.
- Należy chronić urządzenie przed wilgocią. Gdyby jednak można to zrobić, przed przystąpieniem do jego używania, należy natychmiast wyjąć baterie i nie korzystać z urządzenia. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z nami.
- Urządzenia nie wolno stosować, jeśli uszkodzona jest obudowa lub zabli grzebienia, które nie działa prawidłowo, spadło z wysokości lub wpadło do wody.
- Należy unikać wypadków i uszkodzeń urządzenia, poprzez trzymanie włączonych urządzenia z dala od ubrania, włosów, drutów, sznurów, zsuzurowadeł, nici itp.
- Urządzenie może niekiedy powodować uczucie swędzenia. Jest to normalne i całkowicie bezszkodne.
- Do czyszczenia obudowy należy użyć suchego, miękkiego ręcznika papierowego lub ściereczki, a do czyszczenia zębów 2 należy użyć małej szcztki 3.
- Do czyszczenia nie wolno używać agresywnych substancji, np. mleczka do ziorowania. Mogłoby to zniszczyć powierzchnię urządzenia.
- Podczas czyszczenia nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie. Nie wolno używać urządzenia do czyszczenia włosów.
- Urządzenia nie wolno wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, należy chronić je przed wilgocią i zabrudzeniem.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. W przeciwnym razie baterie mogą wydrzeć.
- Urządzenie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Rady dotyczące zwalczania wszyciwy
Zastosowanie elektrycznego grzebienia do usuwania wszy można łączyć z zastosowaniem środków chemicznych. W szczególnych przypadkach należy skonsultować się z lekarzem.
Zasada:
1. środki chemiczne, ze względu na ich skutki i działanie, należy stosować tylko wtedy, gdy wszyciwa rzeczywiście występuje. Może to stwierdzić lekarz i zalecić odpowiednie postępowanie.

Czyszczenie i pielęgnacja
Regularne czyszczenie i dobra konserwacja są gwarancją uzyskania optymalnych efektów i przedłużają żywotność urządzenia.

- Grzebiel do usuwania wszy należy starannie wyszycić po każdym użyciu, zwłaszcza jeśli stosowany jest na kilku róznych osobach.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy wyjąć baterie.
- Do czyszczenia obudowy należy użyć suchego, miękkiego ręcznika papierowego lub ściereczki, a do czyszczenia zębów 2 należy użyć małej szcztki 3.
- Do czyszczenia nie wolno używać agresywnych substancji, np. mleczka do ziorowania. Mogłoby to zniszczyć powierzchnię urządzenia.
- Podczas czyszczenia nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie. Nie wolno używać urządzenia do czyszczenia włosów.
- Urządzenia nie wolno wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, należy chronić je przed wilgocią i zabrudzeniem.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. W przeciwnym razie baterie mogą wydrzeć.
- Urządzenie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Zawartość zestawu i opakowanie
W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie posiada widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.
Zawartość zestawu:
• 1 medisana Elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 ze szcztką
• 1 bateria 1,5V (typ AA, LR6)
• 1 instrukcja obsługi

Ważne!
• tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie – w celu sprawdzenia punktu zbiórki odpadów (miejsko do segregacji odpadów)
• sposobu ich wykorzystania w sposób przyjazny elektrycznych i elektronicznych – niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie – w celu sprawdzenia punktu zbiórki odpadów (miejsko do segregacji odpadów)

Opakowanie są produktami elektroenergetycznym i można je wprowadzić do ponownego obiegu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować.
Jeśli podczas opakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla niepełnoletnich dzieci!
Istnieje ryzyko uduszenia!

Czym są wszy?
Wszy to małe, bezskrzydłe owady, żywiące się krwią na skórze głowy. Dorosłe wszy mają zęby 2-3 mm długości i kolor od szarego do brązowego. Jaja wszy ludzkiej mają kolor od bezwoszego do brązowego i przyklejają się do nasady włosów przy skórze głowy. Wszy wykluwają się po 7-10 dniach; jaja wszy w białych otoczkach określają się terminem „grubość ok 10 wszy. Ale jeśli nie zostaną w porę podjęte środki zaradcze, liczba wszy na głowie może szybko wzrosnąć: nawet do 200. Nie poraża one skórk ani latać, a zwiycla zmieniają przy bezpośrednim zetknięciu głowę z głową. Nie można natomiast zapobiec temu, że potrafi przetrwać przez kilkanaście dni także na tkaninach. Wbrew powszechnej opinii wszyciwa dotyczy wszystkich włosów – nie tylko niemych i brudnych.

Szczególne właściwości elektrycznego grzebienia do usuwania wszy LC 860 medisana
Elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 firmy medisana skutecznie usuwa wszy główowe – bez użycia środków chemicznych. Wykazuje między zębami grzebienia napiecie elektryczne przy kontakcie zarówno z gnidami, jak i wszami powoduje ich natychmiastowe usmierzenie. Wykorzystane napięcie elektryczne jest bardzo niewielkie i dlatego dla użytkownika całkowicie niebezpieczne w użyciu. Aktywność grzebienia jest równocześnie sygnalizowana dźwiękiem.
Urządzenie zasilane jest standardowymi bateriami AA.

Elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 medisana przeznaczony jest dla dorosłych i dzieci powyżej 3 roku życia. Można przedłużyć gwarancję ani na całe urządzenie, ani na wymienione części.
Gwarancja nie obejmuje:
a. wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzeznaczania zaleceń zawartych w instrukcji obsługi,
b. szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez osoby lub nieuprawnione osoby trzecie.
W przypadku uszkodzeń powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub nabywcy do serwisu.
d. elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu, np. baterii itp.

OSTRZEŻENIE
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII

- Nie należy rozkładać baterii na części!
- W razie potrzeby należy oczyścić stłki urządzenia i baterii przed ich włożeniem!
- Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia!
- W przypadku polknięcia baterii należy niezwłocznie zgłosić silo do lekarza!

- Ze względu na niebezpieczną wyćciwkę pulsu z baterii i elektryczny kontakt ze skórą, oczami i słuzówką!
W przypadku kontaktu z kwasem znajdującym się w baterii należy natychmiast spłukać miejsca, które weszły w kontakt z kwasem obfitym ilością czystej wody i zgłosić silo do lekarza!
- Baterie należy umieścić w komorze baterii, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów!
- Komora baterii musi być zamknięta!
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie!
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci!
- Baterii nie wolno ponownie ładować! Niebezpieczeństwo wybuchu.
- Nie doprowadzać do zwarcia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie zwarczać do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Należy unikać kontaktu z bateriami przechowywanymi w opakowaniu, z dala metalowych przedmiotów, aby nie dopuścić do zwarcia!

Obsługa
1. Elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 można stosować wyłącznie na suchych włosach. Przed użyciem grzebienia należy rozczesać włosy i usunąć ewentualne splątania.

- W celu włączenia urządzenia należy przesuwać przełącznik WŁ./WYŁ. 1 do przodu (góra). Wysokie, ciche brzęczenie oznacza, że urządzenie jest włączone.
- Grzebiel należy ustawić pod kątem 45° - 90° i powoli przesuwać go po włosach.
- Podczas czyszczenia brzożenia nie wolno naciskać w momencie, gdy porażona zostaje wesz lub gnida. Jeśli po takim fakcie brzożenie więcej się nie pojawia, oznacza to, że zęby grzebienia 1 są pełne. Należy wtedy wyłączyć grzebiel. Do czyszczenia zębów 2 należy użyć małej szcztki 3 i umieszczonej na końcu urządzenia. Połemi można kontynuować zabieg. Włosy należy wyczesać bardzo starannie.
- Po zakończeniu użytkowania należy urządzenie wyłączyć i dokładnie wyszycić. Jeśli urządzenie nie będzie już używane, na jego przód należy nakleić naklejkę ochronną 4.
- Ponieważ elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 medisana niszczy przede wszystkim dorosłe wszy, zabieg należy powtarzać codziennie przez około dwa tygodnie. Dopiero wtedy można mieć pewność, że wszystkie wszy zostały zniszczone.
- Podczas używania elektrycznego grzebienia do usuwania wszy należy bezprzerwanie unikać bezpośredniego kontaktu urządzenia z uszami, oczami i ustami. Do naklejenia metalowych ząbków może spowodować ból skóry, ale nie niebezpieczny impuls elektryczny.
- Co drugi zabieg grzebienia 1 ma zaakrągloną końcówkę w kształcie kulki. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, że żadnego z nich nie brakuje lub że żaden nie jest uszkodzony. W przeciwnym razie grzebienia do usuwania wszy nie należy więcej używać.
- W przypadku stwierdzenia usterek nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż to może doprowadzić do uszkodzenia wszelkich rozszerzeń gwarancyjnych. Napraw dokonywać należy wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Zasada:
1. środki chemiczne, ze względu na ich skutki i działanie, należy stosować tylko wtedy, gdy wszyciwa rzeczywiście występuje. Może to stwierdzić lekarz i zalecić odpowiednie postępowanie.

Rady dotyczące zwalczania wszyciwy
Zastosowanie elektrycznego grzebienia do usuwania wszy można łączyć z zastosowaniem środków chemicznych. W szczególnych przypadkach należy skonsultować się z lekarzem.
Zasada:
1. środki chemiczne, ze względu na ich skutki i działanie, należy stosować tylko wtedy, gdy wszyciwa rzeczywiście występuje. Może to stwierdzić lekarz i zalecić odpowiednie postępowanie.

Czyszczenie i pielęgnacja
Regularne czyszczenie i dobra konserwacja są gwarancją uzyskania optymalnych efektów i przedłużają żywotność urządzenia.

- Grzebiel do usuwania wszy należy starannie wyszycić po każdym użyciu, zwłaszcza jeśli stosowany jest na kilku róznych osobach.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy wyjąć baterie.
- Do czyszczenia obudowy należy użyć suchego, miękkiego ręcznika papierowego lub ściereczki, a do czyszczenia zębów 2 należy użyć małej szcztki 3.
- Do czyszczenia nie wolno używać agresywnych substancji, np. mleczka do ziorowania. Mogłoby to zniszczyć powierzchnię urządzenia.
- Podczas czyszczenia nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie. Nie wolno używać urządzenia do czyszczenia włosów.
- Urządzenia nie wolno wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, należy chronić je przed wilgocią i zabrudzeniem.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. W przeciwnym razie baterie mogą wydrzeć.
- Urządzenie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Utylizacja
Ważne!
• tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie – w celu sprawdzenia punktu zbiórki odpadów (miejsko do segregacji odpadów)
• sposobu ich wykorzystania w sposób przyjazny elektrycznych i elektronicznych – niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie – w celu sprawdzenia punktu zbiórki odpadów (miejsko do segregacji odpadów)

Opakowanie są produktami elektroenergetycznym i można je wprowadzić do ponownego obiegu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować.
Jeśli podczas opakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla niepełnoletnich dzieci!
Istnieje ryzyko uduszenia!

Czym są wszy?
Wszy to małe, bezskrzydłe owady, żywiące się krwią na skórze głowy. Dorosłe wszy mają zęby 2-3 mm długości i kolor od szarego do brązowego. Jaja wszy ludzkiej mają kolor od bezwoszego do brązowego i przyklejają się do nasady włosów przy skórze głowy. Wszy wykluwają się po 7-10 dniach; jaja wszy w białych otoczkach określają się terminem „grubość ok 10 wszy. Ale jeśli nie zostaną w porę podjęte środki zaradcze, liczba wszy na głowie może szybko wzrosnąć: nawet do 200. Nie poraża one skórk ani latać, a zwiycla zmieniają przy bezpośrednim zetknięciu głowę z głową. Nie można natomiast zapobiec temu, że potrafi przetrwać przez kilkanaście dni także na tkaninach. Wbrew powszechnej opinii wszyciwa dotyczy wszystkich włosów – nie tylko niemych i brudnych.

Szczególne właściwości elektrycznego grzebienia do usuwania wszy LC 860 medisana
Elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 firmy medisana skutecznie usuwa wszy główowe – bez użycia środków chemicznych. Wykazuje między zębami grzebienia napiecie elektryczne przy kontakcie zarówno z gnidami, jak i wszami powoduje ich natychmiastowe usmierzenie. Wykorzystane napięcie elektryczne jest bardzo niewielkie i dlatego dla użytkownika całkowicie niebezpieczne w użyciu. Aktywność grzebienia jest równocześnie sygnalizowana dźwiękiem.
Urządzenie zasilane jest standardowymi bateriami AA.

Elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 medisana przeznaczony jest dla dorosłych i dzieci powyżej 3 roku życia. Można przedłużyć gwarancję ani na całe urządzenie, ani na wymienione części.
Gwarancja nie obejmuje:
a. wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzeznaczania zaleceń zawartych w instrukcji obsługi,
b. szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez osoby lub nieuprawnione osoby trzecie.
W przypadku uszkodzeń powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub nabywcy do serwisu.
d. elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu, np. baterii itp.

OSTRZEŻENIE
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII

- Nie należy rozkładać baterii na części!
- W razie potrzeby należy oczyścić stłki urządzenia i baterii przed ich włożeniem!
- Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia!
- W przypadku polknięcia baterii należy niezwłocznie zgłosić silo do lekarza!

OSTRZEŻENIE
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII

• Nie należy rozkładać baterii na części!
• W razie potrzeby należy oczyścić stłki urządzenia i baterii przed ich włożeniem!
• Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia!
• W przypadku polknięcia baterii należy niezwłocznie zgłosić silo do lekarza!

• W razie potrzeby należy oczyścić stłki urządzenia i baterii przed ich włożeniem!
• Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia!
• W przypadku polknięcia baterii należy niezwłocznie zgłosić silo do lekarza!

• W razie potrzeby należy oczyścić stłki urządzenia i baterii przed ich włożeniem!
• Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia!
• W przypadku polknięcia baterii należy niezwłocznie zgłosić silo do lekarza!

CZ Bezpečnostní pokyny
Před použitím přístroje si pečlivě přečtete návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uchovávejte si je pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.

- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití.
- Při použití k nevhodnému účelu zankají nároky na záruku.
- Přístroj není určen pro komerční účely.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, zmyslovými a mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem, byť poučeny o bezpečném používání přístroja a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti musí být pod dohledem, aby byly zadrženy. Ze si s přístrojem nemohou hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj není vhodný pro děti do 3 let.
- Pokud máte kardiostimulátor, umělé klouby nebo elektro-nické implantáty, poraďte se nejprve se svým lékařem.
- Přístroj by neměl používat osoba trpící epilepsií nebo srdečními chorobami.
- Přístroj používejte pouze na suché ušesné vlasy.
- Přístroj nepoužívejte na porušené nebo poraněnou pokožku.

Při použití elektrického odšívovačoho hlébebnu zabráníte přímému kontaktu s usíma, očima a ústima. Při kontaktu s kovovými zuby může dojít k bolestivému, avšak neškodnému elektrickému impulsu.
Při použití přístroje před velikostí nárok na záruku. Opravy nechte provádět pouze v autorizovaných servisech.
Přístroj smíte sami pouze čistit.
Udržujte přístroj v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a chraňte ho před přímým slunečním zářením.
Chraňte přístroj před vlhkostí. Pokud se do přístroje dostane kapalina, okamžitě vyjměte baterie a přestaňte přístroj používat. Kontaktujte v tomto případě prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo nás informujte přímo.
Přístroj nepoužívejte, pokud došlo k poškození krytu nebo zuby hřebenu, pokud přístroj nefunguje bezchybně nebo pokud spadl na zem či do vody.
Zabraňte nehodám a poškození přístroje tím, že v zapnutém stavu budete udržovat v bezpečné vzdálenosti od obličejů, štětín, drátů, šňůr, kaniček, nití atp.
Přístroj nikdy nepoužívejte s jinými přístroji, jako je zela železná a neškodný jev.
Odšívovač hlébebn po každém použití důkladně očistěte, zejména zuby, pokud ho používá více osob. Snížíte tak riziko přenosu.
Klíčky, či nůžovky, které používáte, vydrtejte ho, nebo u přístroje nepoužívejte, vypněte ho, pokud přístroj nepoužívejte, vždy na něj nasadte ochranný kryt 4.

Obsaha
1. Elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 można stosować wyłącznie na suchych włosach. Przed użyciem grzebienia należy rozczesać włosy i usunąć ewentualne splątania.

- W celu włączenia urządzenia należy przesuwać przełącznik WŁ./WYŁ. 1 do przodu (góra). Wysokie, ciche brzęczenie oznacza, że urządzenie jest włączone.
- Grzebiel należy ustawić pod kątem 45° - 90° i powoli przesuwać go po włosach.
- Podczas czyszczenia brzożenia nie wolno naciskać w momencie, gdy porażona zostaje wesz lub gnida. Jeśli po takim fakcie brzożenie więcej się nie pojawia, oznacza to, że zęby grzebienia 1 są pełne. Należy wtedy wyłączyć grzebiel. Do czyszczenia zębów 2 należy użyć małej szcztki 3 i umieszczonej na końcu urządzenia. Połemi można kontynuować zabieg. Włosy należy wyczesać bardzo starannie.
- Po zakończeniu użytkowania należy urządzenie wyłączyć i dokładnie wyszycić. Jeśli urządzenie nie będzie już używane, na jego przód należy nakleić naklejkę ochronną 4.
- Ponieważ elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 medisana niszczy przede wszystkim dorosłe wszy, zabieg należy powtarzać codziennie przez około dwa tygodnie. Dopiero wtedy można mieć pewność, że wszystkie wszy zostały zniszczone.
- Podczas używania elektrycznego grzebienia do usuwania wszy należy bezprzerwanie unikać bezpośredniego kontaktu urządzenia z uszami, oczami a ústima. Do naklejenia metalowych ząbków może spowodować ból skóry, ale nie niebezpieczny impuls elektryczny.
- Co drugi zabieg grzebienia 1 ma zaakrągloną końcówkę w kształcie kulki. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, że żadnego z nich nie brakuje lub że żaden nie jest uszkodzony. W przeciwnym razie grzebienia do usuwania wszy nie należy więcej używać.
- W przypadku stwierdzenia usterek nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż to może doprowadzić do uszkodzenia wszelkich rozszerzeń gwarancyjnych. Napraw dokonywać należy wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Zasada:
1. środki chemiczne, ze względu na ich skutki i działanie, należy stosować tylko wtedy, gdy wszyciwa rzeczywiście występuje. Może to stwierdzić lekarz i zalecić odpowiednie postępowanie.

Rady dotyczące zwalczania wszyciwy
Zastosowanie elektrycznego grzebienia do usuwania wszy można łączyć z zastosowaniem środków chemicznych. W szczególnych przypadkach należy skonsultować się z lekarzem.
Zasada:
1. środki chemiczne, ze względu na ich skutki i działanie, należy stosować tylko wtedy, gdy wszyciwa rzeczywiście występuje. Może to stwierdzić lekarz i zalecić odpowiednie postępowanie.

Czyszczenie i pielęgnacja
Regularne czyszczenie i dobra konserwacja są gwarancją uzyskania optymalnych efektów i przedłużają żywotność urządzenia.

- Grzebiel do usuwania wszy należy starannie wyszycić po każdym użyciu, zwłaszcza jeśli stosowany jest na kilku róznych osobach.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy wyjąć baterie.
- Do czyszczenia obudowy należy użyć suchego, miękkiego ręcznika papierowego lub ściereczki, a do czyszczenia zębów 2 należy użyć małej szcztki 3.
- Do czyszczenia nie wolno używać agresywnych substancji, np. mleczka do ziorowania. Mogłoby to zniszczyć powierzchnię urządzenia.
- Podczas czyszczenia nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie. Nie wolno używać urządzenia do czyszczenia włosów.
- Urządzenia nie wolno wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, należy chronić je przed wilgocią i zabrudzeniem.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. W przeciwnym razie baterie mogą wydrzeć.
- Urządzenie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Zawartość zestawu i opakowanie
W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie posiada widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.
Zawartość zestawu:
• 1 medisana Elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 ze szcztką
• 1 bateria 1,5V (typ AA, LR6)
• 1 instrukcja obsługi

VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětí!
Hrozí nebezpečí udusění!

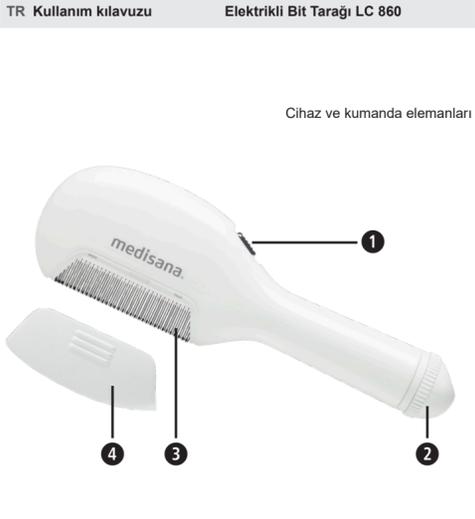
Co je to wszy?
Wszy to małe, bezskrzydłe hmyz, který se živi lidskou kůží z pokožky hlavy. Dospělé wszy je óvytké dlouhé 2-3 mm a má různou barvu – od šedobílé až po brázovú. Jajčka wszy lidské mají béžovú nebo hnědou barvu a jsou naplněna na vlněch žlutě nebo žlutě hnědou barvou. Své silnou za 7-10 dní. Bílé špluky, které po nich zůstávají, se nazývají hnidy. Napadená osoba má přibližně 10-15. Nebudete-li provedena žádná opatření, může se počet všy ve vlasích napadené osoby zvýšit až na 200. Věk dětské nadeždy ani nelétká a je plnoú. Na nohově hoštěle dochází plným tělesným kontaktem (z jedné hlavy na druhou). Nelze však zabránit tomu, aby při krátkodobé ústí v textiliích. Navzdory obecné představě napadá veš dítka všechny druhy vlasů, nikoliv pouze nemýé nebo spínavé vlasy.

Zvláštnosti elektrického odšívovačoho hlébebnu medisana LC 860
Elektryczny odšívovač hlébebn LC 860 značky medisana účinně odstraňuje všy ze suchých vlasů prostředkú. Přístroj využívá napětí meš jednotlivými zuby, které při dotyku okamžitě usmrcují každé vajíčko, tak i samé vajíčko. Použití elektrického hlébebnu je velmi jednoduché a bezpečné. V zánručním případě se obraťte na specializovaný obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili, nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uvete, o jakou závadu se jedná, a přiložíte kopii účteny.
Při tom platí následující záruční podmínky:
1. Na výrobky medisana je poskytována žltá záruka od data prodaje.
Datum prodaje je v zánručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závad v důsledku vad materiálu nebo výrobných vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
3. Záručním plněním nedochází u přístroje ani u výměnných dílů k prodloužení záruční doby.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
a. všechny škody, které vznikly v důsledku nevhodného zacházení s výrobkem, např. nerespektování návodu k použití;
b. škody, které byly zapříčiněny údržbou nebo manipulací ze strany kupujícího nebo nepovolaných třetích osob;
c. škody, které vznikly během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zpětném poslání do servisního střediska;
d. dili příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení, např. baterie atp.

5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem je vyloučena a i případně, že dané poškození přístroje bylo uloženo jako záruční případ.

Obsaha
1. Elektryczny grzebiel do usuwania wszy LC 860 można stosować wyłącznie na suchych włosach. Przed użyciem grzebienia należy rozczesać włosy i usunąć ewentualne splątania.

- W celu włączenia urządzenia należy przesuwać przełącznik WŁ./WYŁ. 1 do przodu (góra). Wysokie, ciche brzęczenie oznacza, że urządzenie jest włączone.
- Gr



- TR
- AÇMA/KAPAMA düğmesi
 - Pil bölmesi kapağı / Temizlik fırçası
 - Tarak dişleri
 - Koruyucu kapak

TR

İşaretlerin açıklaması

ÖNEMLİ! Bu kılavuzun dikkate alınmaması ağır yaralanmalara veya cihazda hasarlara yol açabilir.

UYARI Kullanıcının olası yaralanmalarını önlemek için bu uyarılar dikkate alınmalıdır.

DİKKAT Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılar dikkate alınmalıdır.

NOT Bu uyarılar, size kurulum veya çalıştırma ile ilgili yararlı ek bilgiler sağlar.

LOT LOT numarası

Üretici

UYARI Cihaz su yakınında veya su içinde (örn. lavaboda, duşta, küvette) kullanılmamalıdır.

Geri dönüşüm sembolleri/kodları: Bunlar, malzeme ve malzemenin doğru kullanımı ile geri dönüşümü hakkında bilgi sağlarlar.

Güvenlik uyarıları

Cihazı kullanmadan önce kullanımlar kılavuzunu, özellikle güvenlik uyarılarını itinayla okuyun ve ileride kullanmak üzere kullanımlar kılavuzunu saklayın. Cihazı üçüncü kişilere verdiğinizde, kullanımlar kılavuzunu da mutlaka beraberinde verin.

- Cihazı sadece kullanımlar kılavuzuna göre amacına uygun kullanın.**
- Amacına aykırı kullanımda garanti hakkı yitilir.
- Cihaz ticari kullanım için uygun değildir.
- Bu cihazı, 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı ya da cihazı kullanımlar deneyimi ve bilgisi eksik olan kişiler, ancak başka bir kişinin gözetimi altında veya cihazın emniyetli kullanımı kendilerine iyice öğretildikten ve cihazın neden olabileceği tehlikeleri kavramaları sağlandıktan sonra kullanabilirler.
- Bu cihazı tıbbi uygulamaların desteklenmesi veya bunların yedeği olarak kullanmayın. Kronik şikayetler ve semptomlar daha da kötüleşebilir.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihaz 3 yaş altı çocuklar için uygun değildir.
- Bir kalp pili kullanıyorsanız, yapay eklemere veya elektro-nik implantlara sahipseniz, kullanımdan önce doktorunuza danışın.
- Cihaz, epilepsi veya kalp hastası olan kişiler için tavsiye edilmez.
- Cihaz sadece kuru ve taranmış saçlarda kullanılır.
- Cihazı çatlamış veya yaralı cilt üzerinde kullanmayın.
- Elektrikli bit tarağını kullanırken cihazın kulakla, gözle ve ağıza doğrudan temas etmesinden kaçının. Metal dişlere dokunmak, acı verici ancak zararsız bir elektriks el darbeye sonuçlanabilir.**
- Tarağın her ikinci dişinde **1** boncuk şeklinde yuvarlak uçlar bulunur. Her kullanımdan önce bunların eksik veya hasarlı olmadığını emin olun. Eksik veya hasarlıysa bit tarağı artık kullanılmamalıdır.
- Her türlü garanti talebi yitirdiği için arıza durumunda cihazı kendiniz tamir etmeyin. Onarımları sadece yetkili servis noktalarına yaptırın.
- Cihazda sadece temizlik çalışmaları yapılabilirsiniz.
- Cihazı sıcak yüzeylerden uzak tutun, doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Cihazı neme karşı koruyun. Yine de cihaza nem gireerse pilleri hemen çıkarmalı ve kullanıma ara vermelidir. Bu durumda uzman satıcınıza iletişime geçin veya doğrudan bizi bilgilendirin.
- Muhafaza veya tarak dişleri hasar görmüşse, cihaz düzgün çalışmıyorsa, yere veya suya düşürülmüşse cihazı kullanmayın.
- Cihaz açıkken cihazı gıysi, kil, tel, kurdele, bağcık, ipik gibi nesnelere uzak tutarak kazaları ve cihazın hasar görmesini önleyin.
- Cihaz zaman zaman karıncalanma hissine neden olabilir. Bu normaldir ve tamamen zararsızdır.
- Bulaşma riskini azaltmak için bit tarağının her kullanımdan sonra, özellikle birden çok kişiye kullanılacaksa özenle temizleyin.
- Kullanılmadığında cihazı kapatın.
- Cihaz kullanılmadığında koruyucu kapağı **2** her zaman cihaza takın.

Teslimat kapsamı ve ambalaj Lütfen önce cihazın eksiksiz olduğunu ve hiçbir hasarının olmadığını kontrol edin. Emin olmadığınız durumda cihazı çalıştırmayın ve satıcınıza veya servis noktanıza başvurun. Teslimat kapsamına dâhil olanlar:

- medisana LC 860** Elektrikli Bit Tarağı ve Temizlik Fırçası
- 1 Pil 1,5V (AA tipi, LR6)
- 1 Kullanım Kılavuzu

Ambalajlar tekrar kullanılabilir veya hammaddede döngüselene geri verilebilir. Lütfen artık ihtiyaz duyduğunuz ambalaj malzemelerini uygun şekilde bertaraf edin. Ambalajı açarken bir nakliye hasarı fark ederseniz, lütfen derhal satıcınıza iletişime geçin.

UYARI **Ambalaj folyolarının çocukların eline geçmemesine dikkat edin!** **Boğulma tehlikesi söz konusudur!**

Saç biti nedir? Saç bti, insanların kafa derisine yerleşerek kanlarıyla beslenen katı-sız küçük böceklerdir. Tam yetişkin bitler genellikle 2-3 mm uzunluğundadır ve renkleri grimsi beyazdan kahverengiye kadar değişiklikenk gösterir. Saç bitlerinin yumurtaları bey-kahverengi renktedir ve kafa derisindeki saç çukurlarına yapar. Saç bitleri 7-10 gün sonra yumurtadan çıkar, geride kalan beyaz kabuklara sirke denir. Ortalama bir billenme, yaklaşık 10 bit ile meydana gelir. Önlem alınmazsa bir baştaki bit sayısı hızla artarak 200'e ulaşabilir. Saç bitleri ne zıplayabilir ne de uçarlar. Bu nedenle kaftadan kalıyaa doğrudan temas yoluyla konakçı değişirirler. Ancak bitlerin tekali önlemleri üzerinde kısa bir süre hayatta kalmasını önlemek mümkün değildir. Sanılanı aksine, saç bitleri sadece yıkanmamış veya kırıl saçlara değil, her türlü saçta yerleşir.

medisana LC 860 elektrikli bit tarağının özellikleri
medisana LC 860 elektrikli bit tarağı, saç bitlerini kimyasal madde kullanmadan etkili şekilde yok eder. Tarak, temas anında hem yumurtaları hem de bitleri yok eden dişler arasındaki bir gerilimle çalışır. Kullanılan elektrik gerilimi o kadar düşüktür ki kullanıcı tarafından hissedilmez ve tamamen zararsızdır. Tarağın aktivitesi aynı zamanda bir sesle belirtilir.

Standart: AA pillerle çalışır.
medisana LC 860 elektrikli bit tarağı yetişkinler ve 3 yaşından büyük çocuklar için uygundur. Tarak, köpek ve kedi gibi evcil hayvanlarda da kullanıma uygundur.

Kullanım
Pillerin takılması / çıkarılması
Pil bölmesinin kapağını **1** çıkarın ve ürünler birlikte verilen pili (AA LR6 tipi) takın. Pili yerleştirenken pilin üzerinde ve pil bölmesinin içinde belirtilen pil takma yönüne (+/-) dikkat edin. Pil bölmesi kapağını **2** tekrar takın. Pili değiştirenkte de aynı şekilde hareket edin. Şarj edilebilir pillerin kullanılmasını önerilir. Uzun süre kullanmayacaksanız pilleri cihazdan çıkarın.

UYARI **PİL GÜVENLİK UYARILARI**

- Pilleri parçalamayın!
- Gerekirse pilleri yerleştirmeden önce pil ve cihaz temas noktalarını temizleyin!
- Tükenmiş pilleri derhal cihazdan çıkarın!
- Yüksek akma riski, cilt, göz ve mukoza ile temastan kaçının! Pili asidyle temaslarda, etkilenen bölgeyi hemen bol miktarda suyla yıkayın ve derhal doktora başvurun!
- Bir pil yutulduğunda derhal bir doktora başvurun!
- Her zaman tüm pilleri birlikte değiştirin!
- Sadece aynı tipte piller kullanın, farklı tipte piller kullanmayın veya kullanılmış ve yeni pilleri birlikte kullanmayın!
- Pilleri doğru şekilde takın, kutulara dikkat edin!
- Pil yuvasını sıkıca kapalı tutun!
- Uzun süre kullanılmadığında pilleri cihazdan çıkarın!
- Pilleri çocuklardan uzak tutun!
- Pilleri tekrar şarj etmeyin! Patlama tehlikesi söz konusudur!
- Kısa devre yaptırmayın! Patlama tehlikesi söz konusudur!
- Ateşe atmayın! Patlama tehlikesi söz konusudur!
- Kullanılmayan pilleri ambalajlarında saklayın ve kısa devreyi önlemek için metal cisimlerin yakınında bulundurmayın!
- Kullanılmış pilleri ve bataryaları özel çöpe atın veya uzman satıcınızdaki pil toplama istasyonuna verin, ev çöpiüne atmayın!

Kullanım

- LC 860 elektrikli bit tarağı sadece kuru saç üzerinde kullanılabilir. Tarağı kullanımdan önce dolayık saçı çözüp ayırın, saçtaki düğümleri veya dolayıklikları giderin.
- Cihazı açmak için AÇMA/KAPAMA düğmesini **1** ileri/ yuvarı kaydırın. Tiz bir vızdı sesi cihazın çalıştığını gösterir.
- Tarağı 45°' ile 90°'lik bir açıyla yerleştirip saçta yavaşça gezdirin.
- Saç taranırken bir bit veya yumurta yok ediliğide vızıldı sesi kısa süreliğine kesilecektir. Ardından vızıldı sesi yeniden başlamazsa tarak dişleri **2** dolmuştur. Tarağı kapatın. Dişleri **3** temizlemek için ilkin sapın ucuna entegre edilmiş küçük temizleme fırçasını **4** kullanın. Daha sonra uygulamaya devam edin. Saçı iyice taramak için zaman ayırın.
- Cihazı kullandıktan sonra kapatıp iyice temizlemeyi unutmayın. Koruma amacıyla, kullanmadığınız zamanlarda koruyucu kapağı **4** her zaman cihazın üzerine yerleştirin. yetişkin bitlen öldürüldüğünden, tüm bitlerin yok edildiğinden emin olmak için yaklaşık iki hafta boyunca her gün kullanın.
- medisana LC 860** elektrikli Bit Tarağı esas itibarıyla yetişkin bitlen öldürüldüğünden, tüm bitlerin yok edildiğinden emin olmak için yaklaşık iki hafta boyunca her gün kullanın.
- Yeni bir bitlenmeyi önlemek için elektrikli bit tarağının kontrol amaçlı veya önleyici önlem olarak haftada bir kez kullanılması önerilir.

Saç biti istilasına karşı öneriler

- Elektrikli bit tarağının kullanımı kimyasal maddelerin kullanımıyla tamamlanabilir. Özel durumlarda bir doktora danışılmalıdır.
- Kimyasal maddeler, olası yan etkileri nedeniyle geçerken bitlenme varsa kullanılmamalıdır. Bunu bir doktor kontrol edebilir ve bu hususta tedavi önerilerinde bulunabilir.

Temizleme ve bakım

- Düzenli temizlik ve iyi bakım, optimum sonuçlar sağlayarak cihazızın kullanım ömrünü uzatır.
- Bit tarağının her kullanımdan sonra, özellikle farklı kişilerde kullanılıyorsa özenle temizleyin.
- Cihazı temizlemeden önce pillerini çıkarın.
- Muhafazayı temizlemek için kuru bir yumuşak kağıt havlu veya bir bez, tarak dişlerini temizlemek için ise ürüne ait temizleme fırçasını **4** kullanın.
- Temizlik için krem temizleyici veya başka aşındırıcı deterjanlar kullanmayın. Bunlar yüzeye zarar verebilir.
- Cihazı asla suya daldırmayın. Cihazın içine su girmemelidir.
- Cihazı doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın, kire ve neme karşı koruyun.
- Uzun süre kullanmayacaksanız pilleri cihazdan çıkarın. Aksi durumda piller akabilir.
- Cihazı temiz, kuru ve serin bir yerde muhafaza edin.

Bertaraf
 Bu ürün, evsel atık ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Tüm kullanıcılar tüm elektrikli veya elektronik cihazları, gevreye duyarlı bir şekilde bertaraf edilmeleri için, zehirlı maddeler içerp içermediklerine bakılmaksızın, belediyyeye ait veya ticari toplama noktalarına teslim etmekte yükümlüdür. Bertaraf etmeyle ilgili bilgiler almak için belediyenize veya satıcınıza danışın.

Teknik veriler	
Tanımı ve modeli:	medisana Elektrikli Bit Tarağı LC 860
Akım beslemesi:	1.5 Volt; Pili (AA tipi, LR6)
Ölçüleri UxGxY:	yakl. 193 x 66 x 24 mm
Ağırlık:	yakl. 71 g (pil dahil)
Depolama koşulları:	temiz ve kuru
Ürün numarası:	41017
EAN numarası:	40 15588 41017 8

Garanti ve onarım koşulları
Aşağıda belirtilen garantimiz, yasal garanti haklarınızla ilave niteliğindedir. Lütfen garanti durumunda bayinize veya doğrudan servis noktasına başvurun. Cihazı göndermek zorunda kalırsanız, lütfen arzayı belitip satış fişinin bir fotokopisini ekleyin.

- Bu durumda aşağıdaki garanti şartları geçerlidir:
- medisana** ürünlerine satış tarihinden itibaren 3 yıllık bir garanti verir.
 - Satış tarihi garanti durumunda satış fişi veya fatura ile kanıtlanmalıdır.
 - Malzeme veya üretim hataları sonucunda ortaya çıkan kusurlar garanti süresi içinde ücretsiz giderilir.
 - Garanti hizmetiyle, ne cihaz ne de değiştirilmiş yapı parçaları için garanti süresi uzamaz.
 - Aşağıdaki hususlar garanti kapsamının dışındadır:
 - Usulüne aykırı kullanım, ör. kullanımlar kılavuzunun dikkate alınmamasından dolayı meydana gelişim tüm hasarlar
 - Alıcı veya yetkisiz üçüncü kişilerin yaptığı onarımlar veya müdahalelerden kaynaklanan hasarlar.
 - Üreticiden tüketiciye veya servise gönderirken meydana gelen nakliye hasarları.
 - Normal aşınmaya maruz kalan yedek parçalar.
 - Cihazdaki hasar garanti durumu olarak kabul edilmiş olsa da, cihazın neden olduğu doğrudan veya dolaylı zararlar için sorumluluk alınmaz.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALMANYA

Servis adresini ayrı ek sayfada bulabilirsiniz.

Sürekli ürün geliştirmeleri kapsamında, teknik ve tasarımlar değişiklikleri yapma hakkımızı saklı tutarız.
Bu kullanımlar kılavuzunun güncel sürümünü www.medisana.com adresinde bulabilirsiniz

LC 860

DE Elektrischer Läusekamm

GB Electric lice comb

NL Elektrische luizenkam

FR Peigne anti-poux électrique

ES Peine eléctrico antipiojos

IT Electric lice comb

PT Pente elétrico antipiolhos

GR ηλεκτρική αντιψηθειρική χτένα

FI Sähkökäyttöinen täikampa

SE Elektrisk luskam

NO Elektrisk lusekam

DK Elektrisk lusekam

PL Elektryczny grzebień do usuwania wszy

CZ Elektrický odvšivovací hřeben

SK Elektrický hrebeň na vši

SI Električni glavnik za odstranjevanje uši

HR Električni češalj za uši

HU Elektromos tetűfésű

RO Perie electrică pentru păduchi

BG Електрически гребен за въшки

EE Elektriline täikamm

LV Elektriskā utu ķemme

LT Elektrinės šukos nuo utėlių

RU Электрическая расческа от вшей

TR Elektrikli Bit Tarağı LC 860

LC 860

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchs-anweisung finden Sie unter www.medisana.com.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com.

Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d'emploi à l'adresse suivante : www.medisana.com

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en www.medisana.com.

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito www.medisana.com.

Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em www.medisana.com.

Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση www.medisana.com.

Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla www.medisana.com.

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på www.medisana.com.

Du finner den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen på www.medisana.com.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på www.medisana.com.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese www.medisana.com.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Trenutno veljavno različico teh navodil si ogledjte na www.medisana.com.

Trenutačnu verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na www.medisana.com.

A használati útmutató aktuális változata a www.medisana.com weboldalon található.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la www.medisana.com.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес www.medisana.com.

Selle kasutusjuhendi ajakohase versiooni leiate veebilehelt www.medisana.com.

Jaunākā šīs lietošanas instrukcijas versija ir pieejama vietnē www.medisana.com.

Naujausią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite internete adresu www.medisana.com.

Актуальная версия настоящего руководства по использованию размещена на сайте: www.medisana.com

Bu kullanım kılavuzunun güncel sürümünü www.medisana.com adresinde bulabilirsiniz.



Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla www.medisana.com.

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på www.medisana.com.

Du finner den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen på www.medisana.com.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på www.medisana.com.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese www.medisana.com.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Trenutno veljavno različico teh navodil si ogledjte na www.medisana.com.

Trenutačnu verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na www.medisana.com.

A használati útmutató aktuális változata a www.medisana.com weboldalon található.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la www.medisana.com.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес www.medisana.com.

Selle kasutusjuhendi ajakohase versiooni leiate veebilehelt www.medisana.com.

Jaunākā šīs lietošanas instrukcijas versija ir pieejama vietnē www.medisana.com.

Naujausią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite internete adresu www.medisana.com.

Актуальная версия настоящего руководства по использованию размещена на сайте: www.medisana.com

Bu kullanım kılavuzunun güncel sürümünü www.medisana.com adresinde bulabilirsiniz.

REF 41017

EAN 40 15588 41017 8